



# **Innst. 240 S**

**(2011–2012)**

**Innstilling til Stortinget  
fra kommunal- og forvaltningskomiteen**

Meld. St. 8 (2011–2012)

**Innstilling fra kommunal- og forvaltningskomiteen om Sametingets  
virksomhet 2010**

# **Árvalus 240 S**

**(2011–2012)**

**Gielda- ja hálddašanlávdegotti  
árvalus Stuorradiggái**

Mieð. St. 8 (2011–2012)

**Gielda- ja hálddašanlávdegotti árvalus Sámedikki 2010’  
doaimma birra**





# Innst. 240 S

(2011–2012)

## Innstilling til Stortinget fra kommunal- og forvaltningskomiteen

Meld. St. 8 (2011–2012)

### **Innstilling fra kommunal- og forvaltningskomiteen om Sametingets virksomhet 2010**

Til Stortinget

## **1. Sammendrag**

### **1.1 Innledning**

I meldingen vises det til at Sametingets årsmelding for 2010 ble vedtatt av Sametingets plenum 9. mars 2011. Årsmeldingen er oversendt departementet i henhold til bestemmelsene i sameloven § 1-3. Med meldingen legger regjeringen i tråd med vanlig praksis fram Sametingets årsmelding for Stortinget i en stortingsmelding (jf. justiskomiteens merknader i innstillingen om vedtakelse av sameloven, Innst. O. nr. 79 (1986–1987)).

Sametingets årsmelding har i noen år vært tatt inn som en del av regjeringens melding til Stortinget, men legges nå ved meldingen. Etter departementets vurdering er det konstitusjonelt sett best i tråd med Sametingets uavhengighet fra regjeringen.

Med virkning fra 2012 vurderer regjeringen å legge fram Sametingets årsmelding som vedlegg til budsjettproposisjonen, i stedet for en særskilt stortingsmelding. Bakgrunnen er at Stortinget da kan få behandlet rapportering av Sametingets bruk av budsjettmidler samtidig med øvrig rapportering i statsbudsjettet. Årsmeldingen kan da bli behandlet tidligere i Stortinget enn det som er tilfellet i dag, og behandlingen av årsmeldingen skal bli sett i sammenheng med budsjettbehovene.

### **1.2 Regjeringens arbeid med samepolitiske spørsmål og oppfølging av Sametingets årsmelding**

#### **1.2.1 Sametinget**

Sametinget har i årsmeldingen for 2010 omtalt arbeidet som har pågått de siste årene for å finne fram til forbedrede prosedyrer for å involvere Sametinget i arbeidet med å utarbeide regjeringens budsjettforslag for Sametinget og for samiske formål for øvrig (Prop.1 S). Sametinget gir blant annet uttrykk for sin oppfatning av departementenes og regjeringens arbeid med saken.

I det halvårlige politiske møtet mellom sametingspresident Egil Olli og statsråd Rigmor Aasrud i Karasjok i juni 2011 ble det konstatert at Sametinget og regjeringen ikke fullt ut er enige om hvilke føringer folkerettens regler om urfolk og minoriteter kan antas å gi for departementenes arbeid med regjeringens årlige budsjettforslag til Stortinget. Med dette som bakgrunn ble det likevel enighet om et sett med rutiner som skal følges i kontakten mellom Sametinget og regjeringen om de delene av statsbudsjettet som gjelder samiske formål. Rutinene tar utgangspunkt i dagens praksis og etablerer en fast struktur for møter mellom Sametinget og aktuelle departementer om budsjettsaker. Et særlig viktig hensyn er at regjeringen på et tidlig tidspunkt i budsjettprosessen skal få sjansen til å danne seg et bilde av situasjon og budsjettbehov i det samiske samfunn på ulike områder.

I tildelingsbrevene for 2010 og 2011 til Sametinget fra Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet ber departementet om at det i Sametingets årsrapport redegjøres for bruken av de tildelte midlene, hvilke resultater som er oppnådd og om tilstanden på det enkelte område. Formålet er at Sametingets årsrapport i større grad skal kunne tjene som et grunnlag for departementene i arbeidet med å

utforme de årlige budsjettproposisjonene. Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet vil fortsette dialogen med Sametinget om hvordan Sametingets årsmelding kan bli et best mulig grunnlag for departementenes arbeid med statsbudsjettet og for dialog med Sametinget om budsjettspørsmål.

I meldingen fremgår en oversikt over konsultasjoner mellom Sametinget og departementene og direktoratene i 2010 og fram til mai 2011, i henhold til avtale om konsultasjoner mellom statlige myndigheter og Sametinget. Det gjennomføres også faste dialogmøter, og dialog om enkeltsaker mellom departementer og Sametinget og mellom Sametinget og direktorater.

Det har det siste året vært dialog mellom Sametinget og ulike departementer om hvordan konsultasjonsprosedyrene skal anvendes når departementene utarbeider meldinger til Stortinget. Utgangspunktet er at departementene har en plikt til å konsultere «når det overveies lovgivning eller tiltak som kan berøre samene direkte». Stortingsmeldinger er ikke i seg selv et tiltak det skal konsulteres om, men meldingen kan inneholde ett eller flere tiltak som berører samiske interesser. Det vises i meldingen til at det i enkelte tilfeller vil være naturlig at departementet det gjelder, samarbeider med eller konsulterer Sametinget om hele eller deler av en melding.

### **1.2.2 Sametingets valgmannstall – endring av skjæringstidspunkt fra 2011**

Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet fastsatte 6. mai 2011 endringer i forskrift om valg til Sametinget av valgmannalletts skjæringstidspunkt fra 30. juni ved forrige sametingsvalg, til pr. 30. juni i valgåret for kommunestyre- og fylkestingsvalg. Forskriftsendringer gjelder fra valg til kommunestyrer og fylkesting i 2011. Det er ingen endringer av gjeldende skjæringstidspunkt 30. juni i det året det er valg til Sametinget for å avgjøre valgbarhet og stemmerett.

### **1.2.3 Likestilling og antidiskriminering**

Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet varslet i St.meld. nr. 28 (2007–2008) Om Samepolitikken at departementet ville kunne gi faglig og økonomisk støtte til oppfølgingen av Sametingets handlingsplan for likestilling. Et viktig ledd i dette er støtten til å opprette en stilling ved Gáldu – Kompetansesenteret for urfolks rettigheter. Stillingen finansieres av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet sammen med Sametinget og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet. Stillingen knyttes til prosjektet «Likestilling og mangfold i det samiske samfunnet». Tilskuddet til hovedprosjektet gis for en periode på tre år, fra og med siste halvår 2010 til og med første halvår 2013.

Departementet forventer at Sametinget integrerer likestillings- og ikke-diskrimineringsarbeidet i sin virksomhet, og aktivt fremmer økt tilgjengelighet og universell utforming i tråd med ny lovgivning og nasjonale målsettinger.

I 2009 la Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet fram Handlingsplan for å fremme likestilling og hindre etnisk diskriminering 2009–2012. Sametinget deltar i referansegruppa for planen.

I 2009 bevilget Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet midler til Landsforeningen for lesbiske, homofile, bifile og transpersoner (LLH) for å tilgjengiggjøre informasjon på samisk. Det fremkommer av meldingen at arbeidet er påbegynt og skal ifølge LLH fullføres i løpet av 2011.

### **1.2.4 Samisk statistikk**

Faglig analysegruppe for samisk statistikk ble opprettet i 2007 i tråd med pkt. 8 i Prosedyrer for konsultasjoner mellom statlige myndigheter og Sametinget, med formål om å styrke faktagrunnlaget for vurderinger og beslutninger i konsultasjoner. Gruppens mandat er å legge fram en årlig rapport med oversikt og analyse av aktuelle utviklingstrekk i det samiske samfunnet. Rapporten skal være en del av kunnskapsgrunnlaget for konsultasjoner mellom statlige myndigheter og Sametinget, og i forbindelse med budsjettarbeidet.

Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet og Sametinget har oppnevnt leder og medlemmer til analysegruppen for neste 4-årsperiode fra 1. oktober 2011. Samtidig er retningslinjene for analysegruppens mandat og virksomhet revidert.

Statistisk sentralbyrå (SSB) har publisert Samisk statistikk 2010, som inneholder statistikk med relevans for samiske samfunnsforhold i Norge, med formål å gi en samlet og oppdatert framstilling av offisiell statistikk.

### **1.2.5 Det samiske perspektivet i kommunsektoren**

Det er etablert et samarbeid mellom Kommunsektorens interesse- og arbeidsgiverorganisasjon (KS), Sametinget, Kommunal- og regionaldepartementet og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet hvor målsettingen blant annet er å kartlegge hvilke utfordringer kommunesektoren møter for å oppfylle nasjonale og internasjonale forpliktelser til likeverdige tjenester for den samiske befolkningen.

Nordland er valgt ut til å være pilotfylke for arbeidet med samiske spørsmål i fylkesmannsembetene, med vekt på samarbeid med kommunene. Dette er et toårig prosjekt som ifølge meldingen startet opp høsten 2011 og avsluttet våren 2013. Målet med prosjektet er å få til et systematisk, planmessig og kunn-

skapsbasert arbeid med samiske spørsmål i kommuner med samisk befolkning. Ved avslutning av pilotprosjektet skal fylkesmannen komme med anbefalinger om videre arbeid som vil ha overføringsverdi til andre fylker.

### **1.2.6 Nordisk samisk samarbeid**

#### SAMARBEID MELLOM MINISTRE OG SAMETINGSRESPREIDENTER

Ministrene som er ansvarlig for samiske saker i Finland, Sverige og Norge og sametingspresidentene i de respektive land, etablerte i 2000 et fast samarbeid for regelmessig orientering, drøfting og behandling av samiske spørsmål av felles interesse. Regjeringen anser sametingenes parlamentariske samarbeidsorgan, Samisk parlamentarisk råd, som et viktig organ for det nordiske samarbeidet om samiske saker og et organ som har betydning i internasjonale sammenhenger for et styrket samarbeid urfolk imellom, og mellom urfolk og andre aktører, jf. Meld. St. 6 (2009–2010) Nordisk samarbeid.

#### NORDISK SAMEKONVENSJON

Høsten 2005 overleverte en nordisk ekspertgruppe sin innstilling med et utkast til en nordisk samekonvensjon. Konvensjonsutkastet tar utgangspunkt i at samene er urfolk i Finland, Sverige og Norge. Utkastet til nordisk samekonvensjon var på høring i de tre nordiske landene i første halvdel av 2006.

En arbeidsgruppe med representanter fra det daværende Arbeids- og inkluderingsdepartementet, Justisdepartementet, Utenriksdepartementet og Sametinget har arbeidet med oppfølgingen av konvensjonsutkastet i Norge. På bakgrunn av ekspertgruppens rapport og høringsuttalelsene foretok arbeidsgruppen en systematisk gjennomgang av konvensjonsutkastet og vurderte utkastets bestemmelser opp mot nasjonal rett og folkeretten. Arbeidsgruppen avgav sin rapport 3. oktober 2007.

På minister- og sametingspresidentmøtet høsten 2010 var det enighet om å sette i gang forhandlinger og et opplegg for hvordan konvensjonsforhandlingene skal gjennomføres. Det første forhandlingsmøtet ble holdt i Stockholm 14.–15. mars 2011. Det legges opp til tre forhandlingsmøter årlig, og målet er at forhandlingene skal være sluttført innen fem år.

### **1.2.7 Internasjonal politikk**

Regjeringens nordområdestrategi ble lagt fram 1. desember 2006. «Nye byggesteiner i nord. Neste trinn i regjeringens nordområdestrategi» ble presentert i mars 2009. Til sammen legger de to dokumentene opp til en helhetlig, koordinert og langsiktig nordområdepolitikk. Regjeringens nordområdepoli-

tikk skal bidra til å trygge urfolkenes språk, kultur, næringer og samfunnsliv. Ett av sju satsingsområder er prioriterte urfolkstiltak.

Regjeringen vil legge til rette for at urfolk har vilkår for å delta i prosesser og medvirke i planlegging, beslutninger, forvaltning, overvåkning og forskning for å nyttiggjøre seg de muligheter framtidig utvikling i nord kan gi. Det er avgjørende at den positive utviklingen i nord også oppleves som positiv for berørte urfolk. I satsingen er det lagt vekt på blant annet grenseoverskridende urfolkstiltak innen språk, tradisjonskunnskap, kulturbasert næringsutvikling, kapasitets- og kompetanseoppbygging ved samiske institusjoner og organisasjoner, forskning, formidling og utveksling av urfolks kultur og tradisjoner. I regjeringens nordområdestrategi har den samiske befolkningen også en naturlig plass i den bredere satningen på folk-til-folk-samarbeidet og kultursamarbeidet over landegrensene i nord. Dette gjelder tiltak for barn og unge og samarbeid innen helse, idrett, frivillighet, språk, kultur, film og kulturelle uttrykksformer som for eksempel festivaler.

Regjeringen har jevnlige møter med Sametinget om nordområdespørsmål. Urfolksspørsmål er tatt opp i bilateralt samarbeid med andre arktiske land. Urfolksrepresentanter og arktiske stater møtes i Arktisk råd. I Barentssamarbeidet deltar urfolkene i regionen aktivt. Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet har bidratt med midler til Barents Indigenous People's Congress og konferansen Co-Existence in the Arctic i 2010. Utenriksdepartementet har bidratt med økonomisk støtte til urfolks deltagelse i Barentsrådets arbeidsgruppe for urfolk (WGIP) og andre grupper. Både Barentssekreteriatet i Kirkenes og det internasjonale Barentssekreteriatet (IBS) har urfolksmedarbeidere i stillinger innen sin virksomhet.

I felleserklæring om styrking av det grensenære samarbeidet mellom Norge og Russland (2010) er styrking av urfolkssamtak, revitalisering og bevaring av urfolkenes tradisjonelle kultur og næringsveier og trygging av urfolks livskvalitet prioritert. Erklæringen følges opp av en gjensidig arbeidsplan (2011).

Utenriksdepartementet og Sametinget har to årlige møter for å drøfte Sametingets internasjonale arbeid og urfolksspørsmål av allmenn interesse og av grenseoverskridende karakter. Sametingspresidenten er fast medlem i den norske delegasjonen på ministermøter i Arktisk råd og Barentsrådet. Sametingsrepresentanter kan også delta ad hoc på andre internasjonale og regionale møter når relevante urfolks-spørsmål står på dagsordenen.

Utenriksdepartementet støtter Sametingets internasjonale virksomhet årlig med 1 mill. kroner i henhold til en femårig rammeavtale fra 2009, 650 000

kroner til FN-aktiviteter og 350 000 kroner til deltagelse i Barentsrådet og Arktisk råd.

Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet har tildelt midler til Tromsø universitet til å utarbeide tastaturløsning til bruk i utviklingen av språkteknologisk infrastruktur for små urfolksspråk i Nordvest-Russland. Tana kommune har fått midler til et grenseoverskridende samarbeidsprosjekt om samisk språk og kultur i skole og barnehage i Tana-dalen. Videre bidrar departementet med midler til et grenseoverskridende Interreg Sápmi prosjekt, Skoltesamisk kultur over grenser (2010–2013). Departementet har siden 2008 tildelt midler til pilotprosjektet Árbediehtu – kartlegging, bevaring og bruk av samisk tradisjonell kunnskap ved Samisk høgskole.

Miljødepartementet har opprettet Framsenteret – Senter for klima og miljø i Tromsø som også vil ha fokus på problemstillinger relatert til urfolk. Samisk høgskole er invitert som deltakerinstitusjon i Framsenteret. Over Barents 2020 har Utenriksdepartementet i 2010 satt av 1,4 mill. kroner til urfolksprosjekter (forprosjekt). Det første gjelder digital infrastruktur for språk, det andre gjelder et samisk kompetansesenter på Kola.

Siden 2009 har Internasjonalt samisk filmsenter (ISF) i Kautokeino mottatt statsstøtte over Kulturdepartementets budsjett. Som et ledd i regeringens Handlingsplan for kultur i nordområdene er det etablert et treårig samarbeidsprogram mellom Norge og Russland. I programmet er samisk kultur og urfolkskultur trukket frem som et av fem fokusområder i programperioden 2010–2012. Kulturdepartementet har også bidratt til kultursamarbeid innen urfolkskultur mellom Norge og Russland med utgangspunkt i kulturformidlingskontoret som er etablert i Moskva, i et samarbeid mellom Riddu Riððu og Senter for nordlige folk. Kulturdepartementet har bidratt med midler til næringsutvikling basert på samisk kultur til Hermetikken næringshage i Vadsø, til forberedelse og gjennomføring av et program for samiske kultur-næringsutøvere i Barentsregionen.

### **1.2.8 Areal og miljøpolitikk**

#### **OPPFØLGINGEN AV FORSLAGENE FRA SAMERETTS-UTVALGET 2**

Samerettsutvalget 2 (SRU2) avgjorde sin utredning, NOU 2007:13 Den nye sameretten, i desember 2007. Utvalgets bakgrunnsmateriale ble avgitt som en egen utredning, NOU 2007:14 Samisk naturbruk og rettsituasjon fra Hedmark til Troms.

Utvalget har utredet spørsmål omkring retten til og disponeringen og bruken av land og vann i tradisjonelle samiske områder i syv fylker, fra Troms fylke i nord til Hedmark fylke i sør. Enkelte av utvalgets forslag berører også Finnmark fylke.

Utredningen inneholder forslag om enkelte nye lover:

- Lov om saksbehandling og konsultasjoner ved tiltak som kan få virkning for naturgrunnlaget i tradisjonelle samiske områder (saksbehandlings- og konsultasjonsloven)
- Lov om kartlegging og anerkjennelse av eksisterende rettigheter til grunn og naturressurser i de tradisjonelle samiske områdene fra og med Troms fylke og sørover (kartleggings- og anerkjennelsesloven)
- Lov om rettsforhold og disponering over grunn og naturressurser på Hålogalandsallmenningens grunn i Nordland og Troms (hålogalandsloven)
- Det foreligger videre ulike mindretallsforslag.

I tillegg til forslagene til nye lover har utvalget også foreslått en rekke endringer i eksisterende lovgivning, for eksempel i fjellova, reindriftsloven, tidligere bergverksloven og tidligere naturvernloven.

På enkelte av disse områdene har det kommet ny lovgivning etter at utvalget avgjorde sin utredning. Det fremkommer av meldingen at det på enkelte av disse områdene imidlertid er hensiktsmessig å se forslagene i sammenheng med oppfølgingen av NOU 2007:13 for øvrig.

Utredningen fra Samerettsutvalget 2 var på høring fra februar 2008 til april 2009. Det er opprettet en arbeidsgruppe på embetsnivå med deltagelse fra flere berørte departementer.

Ettersom mange ulike interesser er berørt av forslagene fra utvalget, legger departementet opp til en bred oppfølgingsprosess. Det er i 2011 avholdt møter på politisk nivå med henholdsvis Sametinget og berørte fylkeskommuner.

#### **OMRÅDEVERN**

Landskapsvernombudet i Návetvuopmi (Navitdal) og i Njemenjáiku (Kvænangbotn) i Troms ble vedtatt av Kongen i statsråd 18. februar 2011. Rohkunborri nasjonalpark i Troms ble vedtatt av Kongen i statsråd 25. februar 2011. Miljøverndepartementet har fått oversendt forslag til verneområde for Goah-teluoppal i Kautokeino kommune, forslag til utvidelse av Øvre Ánarjohka nasjonalpark i Karasjok kommune og forslag til nasjonalpark i Sundsfjord-fjellet i Nordland.

Det er konsultert til enighet i vernesakene som omfatter landskapsvernombudene i Návetvuopmi (Navitdal) og Njemenjáiku (Kvænangbotn) og Rohkunborri nasjonalpark.

Forslag til verneplan for Goah-teluoppal (Finnmark), forslag til verneplan for utvidelse av Øvre Ánarjohka nasjonalpark (Finnmark) og forslag til verneplan for Lahku nasjonalpark (Nordland) er til

sluttbehandling i Miljøverndepartementet, og det skal gjennomføres konsultasjoner med Sametinget så snart som mulig.

## KULTURMINNEVERN

Sametinget er, på samme måte som fylkeskommunene, regional kulturminneforvaltning i saker som gjelder samiske kulturminneinteresser. Dette ble understreket ved en lovendring fra og med 1. januar 2009 der Sametinget ble tatt inn i kulturminneloven § 28 (Lov om kulturminner av 9. juni 1978 nr. 50) som rette myndighet etter bestemmelsene i loven. Sametingets myndighetsområde er avgrenset til samiske kulturminner eldre enn 100 år. Kulturminnelovens virkeområde er hele landet. Det er derfor ikke definert et eget forvaltningsområde for Sametingets ansvar og oppgaver etter kulturminneloven.

Det er videre bredt anerkjent at samiske kulturminner er et viktig dokumentasjonsmateriale for samisk historie og forhistorie. Opprettelsen av en egen kulturminneforvaltning innebærer en anerkjennelse av at det eksisterer en egen samisk fortid.

## SAMISK KULTURMINNEFORVALTNING

Forvaltningen er i brev av 20. desember 2004 delegert til Sametinget, inntil en ny forvaltningsordning er avklart.

Sametingets myndighet etter kulturminneloven følger av forskrift om faglig ansvarsfordeling mv. etter kulturminneloven, vedtatt av Miljøverndepartementet 29. mai 2000.

Sametinget er faglig underlagt Miljøverndepartementet og Riksantikvaren. Vedtak som Sametinget fatter vil kunne påklages til Riksantikvaren. Miljøverndepartementet kan gi generelle retningslinjer for utøvelsen av delegert myndighet.

I tillegg til formell vedtakskompetanse etter kulturminneloven omfatter Sametingets ansvar ivaretakelse av samiske kulturminnehensyn i plan- og byggesaker etter plan- og bygningsloven. Sametinget kan fremme innsigelse der planer er i strid med nasjonale og viktige regionale kulturminneinteresser. I likhet med fylkeskommunen har Sametinget et samordningsansvar og skal involvere forvaltningsmuseene og Riksantikvaren ved behov. Riksantikvaren har etablert rutiner for tilfeller der Sametinget ikke fremmer innsigelse til tross for at kulturminner og kulturmiljøer av nasjonal verdi er truet. I slike tilfeller skal Riksantikvaren varsles, slik at direktoratet kan vurdere å overta planen og eventuelt fremme innsigelse.

Sametinget har undertegnet særskilte samarbeidsavtaler med de fylkeskommunene der samiske kulturminner er vanligst forekommende.

Kulturminneloven § 4 første ledd, siste setning, fastslår at samiske kulturminner som nevnt i loven eldre enn 100 år er automatisk fredet. Det fremkom-

mer av meldingen at det er anerkjent at dagens lovgivning er utfordrende, og departementet har derfor tatt initiativ til å se nærmere på om dagens bestemmelse skal endres ved en lovendring. Målet bør i så fall være at bestemmelsen reflekterer en større grad av forutsigbarhet for eiere og for forvaltningen.

Det fremkommer i meldingen at departementet vil ta initiativ til konsultasjoner med Sametinget i henhold til konsultasjonsavtalen om dette.

Riksantikvarens 10 bevaringsprogram ble varslet igangsatt i St.meld. nr. 26 (2006–2007) regjeringens miljøpolitikk og rikets miljøtilstand. I meldingen ble det foreslått en oppfølging av Sametingets prosjekt om samisk bygningsarv. Departementet følger opp dette med blant annet bevilninger som sikrer at den automatisk fredete samiske bygningsarven blir kartlagt og gjort tilgjengelig for forvaltingens vurderinger gjennom kulturminnedatabasen Askeladden.

Over kap. 1429 post 50 Tilskot til samisk kulturminnearbeid i Prop. 1 S for Miljøverndepartementet er det for budsjettåret 2011 foreslått en bevilgning på 3 mill. kroner. Videre er det øremerket 1 mill. kroner over underpost 72.5 vern og sikring av freda og andre særleg verdifulle kulturmiljø og kulturlandskap til Ceavccageadge/Mortensnes kulturminneområde i Nesseby kommune. Det fremkommer i meldingen at departementet vil se nærmere på bevilgningene til samiske formål med sikte på justering av disse i samsvar med behovsanalyser på området.

### 1.2.9 Kultur

Fra 2002 er forvaltningsansvaret for en rekke kulturinstitusjoner og -tiltak overført til Sametinget. Sametinget forvalter en rammebevilgning til kulturformål under statsbudsjettets kap. 320 Allmenne kulturformål, post 53 Sametinget. Departementet viser til at det er Sametingets ansvar å prioritere innenfor denne rammen og sørge for at midlene blir brukt på best mulig måte for å styrke og ivareta samisk kultur.

Bevilgningen til Sametinget til kulturformål under kap. 320 post 53 er i 2011 på nær 67,4 mill. kroner. Siden 2005 er bevilgningen på denne posten økt med om lag 35 mill. kroner.

Under statsbudsjettets kap. 320 Allmenne kulturformål, post 73 Nasjonale kulturygg, ble det bevilget 7,3 mill. kroner i 2010 til utbygging ved Senter for nordlige folk (tidligere Ája Samisk Senter). Bevilgningen til byggeprosjektet var 5,2 mill. kroner i 2009 og 5 mill. kroner i 2011.

Statsbygg har i 2010 foretatt prosjektering av Saemien Sijte på Snåsa. Prosjektkostnadene finansieres av Statsbygg innenfor husleieordningen. Husleien vil måtte dekkes innenfor de årlige bevilgningene på statsbudsjettets kap. 320 post 53 Samiske kulturformål som forvaltes av Sametinget.

På oppdrag fra Sametinget har Statsbygg igangsatt arbeidet med byggeprogram for Samisk kunstmuseum som vil bli en del av Sámi Vuorka-Dávvirat.

Det fremgår i meldingen at Beaivváš Samiske Nasjonalteater over flere år har hatt en negativ budsjettmessig utvikling sammenlignet med andre nasjonale og regionale teater. Departementet viser til at Sametinget har fått en realvekst på ca. 25 mill. kroner siden starten av kulturløftet, av disse er kun ca. 5 mill. kroner øremerket spesielle formål. Den statlige bevilgningen har dermed lagt til rette for at Sametinget har hatt mulighet til å prioritere økte tilskudd til Beaivváš Samiske Nasjonalteater.

Kulturdepartementet overdro i 2010 statens aksjeandel på 40 000 kroner i Beaivváš Samiske Nasjonalteater vederlagsfritt til Sametinget, jf. vedtak VII, Prop. 1 S (2009–2010) for Kultur- og kirkedepartementet.

Sametinget opplyser i årsmeldingen for 2010 at musikkfestivalen i Kautokeino vil søke Kulturdepartementet om knutepunktstatus. I meldingen vises det til at Kulturdepartementet så langt ikke har mottatt en slik søknad.

Det vises i meldingen til kapittel 4.9 Samiske museer i Sametingets årsmelding, der det uttales at «De samiske museene har ikke fått den økonomiske uttellingen av museumsreformen som var forespeilet. Statsbudsjettet 2010 ga ikke rom for et økonomisk løft for de samiske museene.» I stortingsmeldingen fremkommer det at Sametinget har ansvar for å prioritere mellom de ulike formål innenfor kulturfeltet og må selv ta ansvar for bevilgningene til de samiske museene.

Sametinget viser i sin årsmelding til at ABM-utvikling er lagt ned som eget organ fra 1. januar 2011. I tildelingsbrevet til Norsk kulturråd for 2011 legger Kulturdepartementet til grunn at Norsk kulturråd skal videreføre ABM-utviklings tidligere ansvar for å ivareta samisk kultur og samisk kulturelt mangfold, jf. også kapittel 14 i St.meld. nr. 28 (2007–2008) Om samepolitikken.

I meldingen viser Kulturdepartementet til kapittel 4.15 Medietilbud i Sametingets årsmelding der det heter at:

«Sametinget har tidligere signalisert at vi ønsket en differensiering mellom de samiske skriftspråkene, slik at reglene for pressestøtte til samiske aviser burde endres. Dette standpunktet har Sametinget gått bort fra, men mener fortsatt at det må skje en styrking og utvikling av medietilbuddet på lule- og sør-samisk. Det må avsettes midler til dette, men midlene må holdes adskilt fra de ordinære midlene som tildeles samisk presse.»

Kulturdepartementet viser til at det innenfor tilskuddsordningen for samiske aviser er innført et særlig tilskudd til produksjon av avissider på lule- og

sør-samisk. Ordningen er nettopp begrunnet i ønske om å styrke medietilbuddet på disse språkene. I 2010 mottok Lokalavisa NordSalten (lulesamisk) og Snåsingen (sør-samisk) tilskudd etter denne ordningen. Sametingets anmodning om støtte til et lule- og sør-samisk medietilbud utenfor rammene av tilskuddet til samiske aviser vil bli vurdert i den ordinære budsjettprosessen.

### **1.2.10 Språk**

#### **1.2.10.1 SAMISKE SPRÅK**

I meldingen fremkommer det at samiske språk står sterkere i den offentlige bevisstheten enn noen gang før. Det vises til lover og ordninger som ivaretar samiske språklige rettigheter, retten til opplæring i samisk i barnehage og skole samt satsing på kulturhus, språksentre og andre arenaer for bruk av samisk språk.

Det vises videre til at flere og flere kommuner, fylkeskommuner og statlige virksomheter arbeider aktivt for å styrke informasjon på de samiske språkene og bruk av samisk språk innenfor sine virksomheter. De samiske språkene er blitt mer synlige i media.

I meldingen vises det til at man likevel har mange utfordringer for å sikre at de samiske språkene fortsatt skal være levende språk i Norge. Man opplever nedgang i antall barn i samiske barnehager og antall elever som har samisk som 2. språk i grunnskolen. Det er også en liten nedgang i antall elever som tar samisk som 1. språk.

Det vises i meldingen til at lulesamisk og sør-samisk språk er spesielt utsatt på grunn av et mindre antall språkbrukere og på grunn av en langvarig minoritetssituasjon, også innenfor det samiske språksamfunnet. Regjeringen er derfor spesielt oppatt av disse språkene i politikken overfor de samiske språkene, og i handlingsplanen for samiske språk er det lagt spesielt vekt på tiltak for sør-samisk og lulesamisk språk.

For østsamisk/skoltesamisk og pitesamisk språk vil innsatsen dreie seg om å sette i gang lokale og grenseoverskridende språkprosjekter som bygger på den faktiske situasjonen for disse språkene.

*Handlingsplan for samiske språk – status og videre innsats*

Handlingsplan for samiske språk ble lagt frem i mai 2009. Handlingsplanen har en virketid på 5 år.

Den første statusrapporten på gjennomføring av handlingsplanen, Handlingsplan for samiske språk – status 2010 og videre innsats 2011, ble lagt frem i januar 2011.

Statusrapporten inneholder en rekke tiltak for å styrke revitalisering av sør-samisk og lulesamisk

språk. I meldingen fremkommer at det fra 2011 også vil settes i gang tiltak for revitalisering av samisk språk i det markasamiske området. Midlene forvaltes av Fylkesmannen i Nordland.

#### *Undersøkelse om bruk av samiske språk*

I meldingen vises det til at man gjennom arbeidet med Handlingsplan for samiske språk har sett behov for mer systematisert kunnskap om hvor mange som snakker hvert av de samiske språkene og i hvilken sammenheng de bruker språkene. Sametinget, Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet og Kunnskapsdepartementet har derfor våren 2011 tatt initiativ til at det gjennomføres en større språkundersøkelse som kartlegger språksituasjonen på individnivå blant den samiske befolkningen. Rapport fra undersøkelsen skal foreligge våren 2012.

#### *Gjennomgang av samelovens språkregler*

På bakgrunn av evalueringen av samelovens språkregler fra 2007 og at forvaltningsområdet for samelovens språkregler er utvidet til å omfatte lulesamisk og sør-samisk språkområde, har Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet satt i gang en gjennomgang av samelovens språkregler.

#### **1.2.11 Barnehage**

Sametinget har i samarbeid med Kunnskapsdepartementet laget en veileder til samisk del i rammeplan for barnehager. Det er også laget en informasjonsbrosjyre om samiske barn og to utgaver av barnehagetidsskriftet *Sullán*.

Som en oppfølging av Handlingsplan for samiske språk er «Temahefte om språkstimulering og språkmiljø i barnehagen» og veilederen «Fra eldst til yngst. Samarbeid og sammenheng mellom barnehage og skole» oversatt til sør- og nordsamisk.

I budsjettet for 2010 var det avsatt og tildelt 1 mill. kroner til læremidler til samiske barnehager. Videre var det avsatt 9,905 mill. kroner til tilskudd til samiske barnehager over Kunnskapsdepartementets budsjettkapittel 231 post. 50 i 2010. Asplan Viak har gjennomført en evaluering av tilskuddsordningen til samiske barnehager, der det fremkommer at barnehagene selv opplever at tilskuddene har en betydning både for barnas og de ansattes utvikling av samisk språk, kultur, identitet og ferdigheter.

#### **1.2.12 Opplæringsområdet**

Kunnskapsdepartementet har i 2010 bidratt i arbeidet med revisjon av Handlingsplan for samiske språk, der det er omtalt tiltak på alle nivå i opplæringen.

##### **1.2.12.1 GRUNNOPPLÆRING**

Det pekes i meldingen på at det stadig er stor mangel på samiske læremidler. I 2009 ble det derfor opprettet en arbeidsgruppe med representanter for Sametinget, Kunnskapsdepartementet og Utdanningsdirektoratet. I juni 2010 la gruppen frem en rapport med forslag til tiltak for en mer effektiv utvikling og produksjon av samiske læremidler.

På bakgrunn av mangel på samiske læremidler og tidligere kontakt om samiskopplæringen er det blitt opprettet en samarbeidsgruppe mellom Sverige og Norge for å vurdere hvordan vi kan samarbeide for å bedre samiskopplæringen. I meldingen fremgår det at rapporten fra arbeidsgruppa skal leveres Utbildningsdepartementet og Kunnskapsdepartementet i september 2011.

Utdanningsdirektoratet har på oppdrag fra departementet revidert læreplan for samisk førstespråk og læreplan i norsk for elever med samisk som førstespråk. Det samme gjelder yrkesretting av fellesfag i samiske paralleller, likeverdige planer.

En arbeidsgruppe med representanter for Sametinget, Utdanningsdirektoratet og Kunnskapsdepartementet har drøftet fag- og timefordeling for elever med samiskopplæring. Gruppa leverte sin rapport januar 2011, der det blir foreslått en rekke endringer. I meldingen fremkommer at Kunnskapsdepartementet for tiden vurderer oppfølgingen av forslagene.

Kunnskapsdepartementet har fått tilbakemeldinger på at modellene for beregning av tilskudd for samiskopplæring er kompliserte, og at tilskuddssatsene er for lave. Utdanningsdirektoratet er i 2011 bedt om å foreta en gjennomgang av beregningene av tilskudd og gi en vurdering av behovet for endringer i beregningsmodellene.

Når det gjelder hvordan en skal beregne timer til samiskopplæringen i forbindelse med hospitering, er forholdet drøftet av arbeidsgruppa som i januar 2011 la fram rapporten «Fag- og timefordeling for elever som har samisk opplæring».

Sametinget har også tatt opp med Kunnskapsdepartementet at de har fått tilbakemelding på at kommuner organiserer hospiteringsopphold og beregner timetall for elever som får fjernundervisning ulikt. Blant annet på bakgrunn av tilbakemeldingen fra Sametinget har departementet i 2011 bedt Utdanningsdirektoratet om å kartlegge tilbudet i samisk fjernundervisning, inkludert tilbud om hospiteringsopphold.

Sametinget har blitt jevnlig informert om utarbeiding av stortingsmelding om ungdomstrinnet og om spesialundervisning/endring av det statlige pedagogiske støttesystemet.

Meld. St. 18 (2010–2011) Læring og fellesskap omhandler tiltak overfor barn, unge og voksne. I meldingen omtales blant annet videreføring av Samisk

spesialpedagogisk støtte (SEAD) som en del av det flerfaglige Statped. Statped Nord får SEAD som landsdekkende oppgave. Organiseringen av SEAD har vært drøftet med Sametinget i løpet av meldingsarbeidet.

Samisk høgskole opprettet i 2007 Senter for samisk i opplæringen. Sametinget, Kunnskapsdepartementet og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet har i 2010 og 2011 tildelt midler for å føre senteret videre som et prosjekt. Senteret arbeider for å fremme grunnleggende ferdigheter i lesing, skriving og muntlig framstilling på alle de tre samiske språkene, og har som mål å initiere og delta i forskning. I løpet av prosjektperioden vil det bli vurderet om tildelingen til senteret bør videreføres fra og med 2012. I vurderingen vil det bli tatt hensyn til senterets arbeid med sør- og lulesamisk språk.

Tilsynet som ble startet opp i 2009 for å se på hvordan rettighetene til de samiske elevene blir oppfylt, ble videreført i 2010. Tilsynet som ble gjennomført i åtte kommuner og en fylkeskommune, avdekket avvik i tre kommuner. Avvikene blir i stor grad knyttet til manglende forsvarlig system for de pliktene kommunene har til å gi samiske elever opplæring på og/eller i samisk. På bakgrunn av det lave antallet tilsynsobjekter er det vanskelig å si noe om den generelle tilstanden i sektoren om oppfyllingen av rettighetene til de samiske elevene etter opplæringsloven. Det fremkommer av meldingen at Utdanningsdirektoratet i tildelingsbrevet for 2011 er bedt om at tilsynet videreføres i 2011.

#### 1.2.12.2 HØYERE UTDANNING

Kunnskapsdepartementet har i perioden 2010 til april 2011 arbeidet med tre prosjekter som særlig berører samisk i høyere utdanning:

- Nasjonal rekrutteringsstrategi for samisk høyere utdanning (2011–2014)
- SAK-midler til utvikling av en tolkeutdanning på samiske språk
- Utvikling av en syvende lærerutdanningsregion.

Det vises til meldingen pkt. 2.12.2 for nærmere beskrivelse av prosjektet.

#### 1.2.13 *Samisk tradisjonskunnskap – Árbediehtu*

Samisk høgskoles pilotprosjekt «Árbediehtu – kartlegging, bevaring og bruk av samisk tradisjonell kunnskap» startet opp høsten 2008.

Sametinget, Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet og Miljøverndepartementet har fulgt prosjektet sammen med relevante faginstanser. Det fremkommer av meldingen at man med prosjektet også ønsker å imøtekommne samiske lokalsamfunns behov for å ivareta og videreføre samisk tradi-

sjonell kunnskap, slik at det kan bidra til styrking av samiske lokalsamfunn.

I gjennomføringen av prosjektet har Samisk høgskole samarbeidet med forskergrupper og lokale aktører i sør-, lule- og nordsamiske områder.

En sentral utfordring framover vil være å legge til rette for at tradisjonell kunnskap i sterkere grad enn i dag kan inngå som grunnlag for offentlige beslutningsprosesser, som et supplement til vitenskapelig kunnskap.

I videreføringen av prosjektet ønsker man å utvikle samarbeidsformer mellom fagmiljøer som er knyttet til arbeid med samisk tradisjonskunnskap i de forskjellige nordiske land.

#### 1.2.14 *Næring*

##### INNOVASJON NORGE

Sametinget og Innovasjon Norge har hatt en samarbeidsavtale, og arbeider nå med å fornye denne. I forbindelse med forslagene når det gjelder Innovasjon Norge i Ot.prp. nr. 9 (2008–2009) Om lov om endringer i forvaltningslovgivningen mv., ble det gjennomført konsultasjoner med Sametinget.

Som et ledd i forvaltningsreformen er det videre opprettet et samarbeidsforum for Innovasjon Norge mellom eiere og oppdragsgivende departementer. Sametinget inviteres til å delta på møtene i Samarbeidsforum og har deltatt på møter i 2010 og 2011.

##### JORDBRUK

I Sametingets årsmelding for 2010 er det blant annet nedfelt at det er viktig med landbruk i hele landet, og at man legger vekt på å opprettholde mindre bruk. Det er i meldingen også lagt vekt på behovet for økt lønnsomhet i jordbruket. Det vises i stortingsmeldingen til at disse målsettingene er i samsvar med målene i «Politisk plattform for flertallsregjeringen» for 2009–2013.

Ved jordbruksoppkjørene har regjeringen vektlagt tiltak for distriktslandbruket og en styrking av strukturprofilen til fordel for mindre bruk. Det fremkommer av meldingen at ved de siste jordbruksoppkjørene, inkludert 2010, ble det gjennomført en særsikt satsing på grasbasert husdyrproduksjon.

Det vises i meldingen til at dette er viktige produksjoner innen samisk landbruk. Gjennom denne satsingen gir regjeringen dermed også samisk jordbruk bedre rammevilkår. I 2010 ble jordbruket i Troms påført store klimabetingede avlingsskader. På grunn av det store skadeomfanget ble det utbetalt erstatning med særskilt økt sats for avlingssvikten på eng i fylket.

Tiltakene for samisk jordbruk gjennomføres innenfor den helhetlige landbrukspolitikken.

For å stimulere til et aktivt landbruk i Nord-Norge, og gjennom dette også samisk landbruk, er grovførbaserte husdyrproduksjoner kanalisert til Nord-Norge og det gis en kompensasjon for produksjonsulempene gjennom et sett av ulike distriktsdifferensierte virkemidler.

Det ytes ikke bare støtte gjennom økonomiske virkemidler med direkte inntektsvirkning overfor jordbruksforetakene, det satses også på andre ordninger.

Over jordbruksavtalen settes det av midler til Sametingets tilskuddsordninger til næringsutvikling. Dette som et bidrag til utvikling av samisk jordbruk. Både Sametinget og departementet har vektlagt god kontakt mellom Sametinget, Innovasjon Norge og fylkesmannens landbruksavdeling i Finnmark og Troms når det gjelder utarbeiding av strategier for investeringsmidlene til jordbruk i regionen.

For å stimulere til næringsutvikling innen og i tilknytning til landbruket, stilles det også til disposisjon flere økonomiske virkemidler over nasjonale ordninger. Dette er ordninger som også foretak innen samisk jordbruk kan søke på.

Sametinget og Landbruks- og matdepartementet har etablert en viktig og fast praksis gjennom møter i forkant av jordbruksforhandlingene, inkludert oversending av skriftlig materiale til departementet. Denne kontakten med Sametinget ble fulgt opp også i 2010.

## REINDRIFT

Det fremkommer av meldingen at reindriften alltid har vært oppfattet og akseptert som en helt spesiell samisk næring.

To ganger i året behandler Stortinget reindriftspolitikken, ved den årlige reindriftsavtalesopposisjonen og ved behandlingen av det årlige statsbudsjettet. I forbindelse med de årlige reindriftsavtalesforhandlingene har Sametinget observatørstatus, og følger de løpende forhandlingene. Dette innebærer også at Sametingets representant følger de interne forhandlingsmøtene på statens side. Videre gis Sametinget i henhold til § 4 i Hovedavtalen for reindriften anledning til å uttale seg om reindriftsavtalesopposisjonen før Stortinget behandler den årlige stortingsopposisjonen om reindriftsavtalesopposisjonen.

I sitt innspill til forhandlingene om Reindriftsavtalesopposisjonen 2011/2012 gjentok Sametinget sin anmodning om at det er naturlig at Sametinget blir konsultert om statens tilbud. Landbruks- og matdepartementet imøtekomm ikke denne anmodningen. NRL er den reindriftsorganisasjonen staten forholder seg til, og som også skal konsulteres i de tilfeller staten konsulterer med Sametinget på områder hvor reindriften blir berørt. Gjennom de årlige reindriftsavtalesforhandlingene og organisasjonstilskuddet over avtalesopposisjonen til

NRL, forutsettes det at NRL ivaretar reindriftens interesser.

Forhandlingene om ny reindriftsavtalesopposisjonen 2011/2012 førte ikke fram til en forhandlingsløsning. I henhold til Hovedavtalen og vedlagt sluttprotokoll fra forhandlingene er det statens siste og reviderte tilbud av 17. februar som danner grunnlaget for Reindriftsoppgjøret 2011/2012. I avsluttende forhandlingsmøte ble staten og NRL enige om å praktisere de bestemmelser som følge av Stortingets endelige behandling som reindriftsavtalesopposisjonen for 2011/2012, og gjennomføre normale prosedyrer når det gjelder forskrifter og øvrig oppfølging på dette grunnlag, jf. sluttprotokoll fra forhandlingsmøte 17. februar 2011.

I statsråd 1. april 2011 behandlet regjeringen Prop. 84 S (2010–2011) Reindriftsoppgjøret 2011/2012, og endringer i statsbudsjettet for 2011 m.m. Rammen for Reindriftsoppgjøret 2011/2012 er fastsatt til 102 mill. kroner. Inneværende reindriftsavtalesopposisjonen har en bevilgning på 101 mill. kroner over statsbudsjettets kap. 1151 Til gjennomføring av reindriftsavtalesopposisjonen vil være gjeldende for perioden 1. juli 2011–30. juni 2012.

Landbruks- og matdepartementet legger i sitt forslag til reindriftsoppgjør hovedvekt på tiltak som kan bidra til å bedre gjennomføringen av slaktingen gjennom sesongen og til økt salg. I tillegg legger departementet stor vekt på å stimulere til markedsrettet produksjon og verdiskaping. Erfaringene viser at den gjennomførte omleggingen fra produksjonsnøytrale tilskudd til produksjonsavhengige tilskudd har bidratt til å øke slakteuttaget av rein, og bidratt til økt verdiskaping i reindriftsnæringen. Med bakgrunn i denne positive utviklingen, og at det fortsatt foreligger et behov for både å stimulere til økt produktivitet og å redusere reintallet i enkelte områder i Finnmark, innebærer forslaget en videreføring og en videreutvikling av de produksjonsavhengige tilskuddene.

Det vises i meldingen til at reineierne nå viser stor vilje til å øke sitt slakteuttaget. Samtidig setter dagens markedssituasjon begrensninger i forhold til slakteriene mottak av rein. Med dette som utgangspunkt har Landbruks- og matdepartementet valgt særlig å prioritere tiltak som kan bidra til å gjenopprette mer normale markedsforhold og på det grunnlaget sikre slakting og omsetning av reinkjøtt. I tillegg tar oppgjøret høyde for en økning i slakteuttaget i forbindelse med distriktenes oppfølging av godkjente bruksregler.

Når det gjelder reindriftskvinnens stilling, vises det til at denne tradisjonelt har vært sterkt i reindriften.

Det er en klar tendens at kvinner forlater reindriftsnæringen og de samiske bosettingsområdene. For Finnmarks vedkommende er disse utviklingstrekkene særlig markert.

Det fremkommer av meldingen at det er et mål å styrke kvinnens stilling i reindriften. I dette arbeidet er det sentralt hvilken politikkutforming kvinner i tilknytning til reindriften ønsker og etterspør. Det vises i meldingen til at kvinnenes deltagelse i reindriften i de fleste tilfeller har en positiv innvirkning på økonomien. Kvinnenes deltagelse er også viktig i en kulturell og sosial sammenheng. I tillegg fremheves det at kvinnene har en sentral funksjon i overføringen av kunnskap om for eksempel språk, duodji (samisk husflid) og matkultur til barn og unge i reindriften.

Ved forhandlingene om Reindriftsavtalen 2010/2011 ble avtalepartene enige om å nedsette en arbeidsgruppe for å gå gjennom og vurdere eksisterende utredningsmateriale. Formålet var å foreslå konkrete tiltak som kan fremme likestillingen i reindriften.

I forkant av forhandlingene om Reindriftsavtalen 2011/2012 mottok avtalepartene rapporten «Likestilling i reindriften». Rapporten viser betydningen av at strategier og tiltak i den kvinnesettede satsingen spenner over et vidt spekter, og at både kortsigtige og langsiktige tiltak bør vurderes i sammenheng. Den viser også betydningen av at mange aktører må engasjeres og ansvarliggjøres i et slikt arbeid.

Det vises i meldingen til at Landbruks- og matdepartementet vil følge opp rapporten på en systematisk og grundig måte.

Forhandlinger mellom Norge og Sverige om en ny reinbeitekonvensjon ble sluttført i februar 2009. Delegasjonene kom da til enighet om utkast til konvensjon med tilhørende vedtekter for de felles forvaltningsorganer som er foreslatt opprettet, i tillegg til områdeprotokoll med den geografiske områdefordelingen. Forhandlingsresultatet er overlevert til regjeringene i de to land for videre oppfølging. Konvensjonen har nå vært på høring i begge land. Det fremkommer av meldingen at regjeringen vil komme tilbake til denne saken overfor Stortinget med en prosisjon om samtykke til ratifikasjon. Det er per i dag noe usikkert når en ny konvensjon vil tre i kraft.

I meldingen vises det til Sametingets årsmelding side 85 hvor Sametinget tar opp likebehandling når det gjelder avgiftslette for investering og drift av driftsmidler for reindrifta. I denne forbindelse vises det i meldingen til Prop. 1 LS (2010–2011) Skatter og avgifter 2011, hvor Finansdepartementets vurdering av Norske Reidriftsamers Landsforbunds forslag i tilknytning til dette går fram.

#### ARBEIDET MED MELDING TIL STORTINGET OM LANDBRUKS- OG MATPOLITIKKEN

Det vises i meldingen til at Landbruks- og matdepartementet nå arbeider med en melding til Stortinget om landbruks- og matpolitikken. Meldingen skal ha

en helhetlig tilnærming til landbruks- og matpolitikken, og omhandle verdikjedene på landbruks- og matområdet fra forbruker, via foredlingsledd, handel og ut til forbruker.

#### PÅKJØRSLER AV REIN

Jernbaneverket har på oppdrag fra Samferdselsdepartementet utarbeidet en handlingsplan mot dyrepåkjørsler med tog. Handlingsplanen fokuserer på påkjørsler av elg, rein og sau. Jernbaneverket har satt som mål i første omgang at påkjørte dyr reduseres fra 2 275 i 2010 til 1 400 i 2013.

#### KYSTFISKEUTVALGET FOR FINNMARK

Sametinget prioriterer arbeidet med anerkjennelse og styrking av sjøsamiske rettigheter og arbeider aktivt med oppfølging av innstillingen til Kystfiskeutvalget for Finnmark, NOU 2008:5. Under den siste politiske konsultasjonen i Nesseby 9. mai 2011 kom Fiskeri- og kystdepartementet og sametingsrådet til enighet om et sett med tiltak i oppfølgingen av Kystfiskeutvalget for Finnmark. De er samtidig enige om at de har en noe ulik forståelse av hvor langt folkeretten går i fiskerispørsmål, men har valgt å løfte blikket over den prinsipielle uenigheten og koncentrere seg om det materielle innholdet i tiltakene. I forslagene til tiltak ligger det blant annet en lovfesting av retten til fiske – på visse vilkår, en tilleggskvote til åpen gruppe og en mulighet til å styrke den lokale innflytelsen i fiskeriforvaltningen. Sametingets flertall vedtok i plenum 9. juni 2011 forslagene til tiltak. Sametinget tok samtidig forbehold om at de vil jobbe videre med å få anerkjent historiske særrettigheter til fiske og å øke medbestemmelsen i den lokale fiskeriforvaltningen.

Det fremkommer av meldingen at den videre prosess er at regjeringen skal legge saken fram for Stortinget.

#### FISKERIREGULERINGER/KONGEKRABBE

I tilknytning til reguleringen av ulike fiskerier har det i 2010 og 2011 vært avholdt flere møter mellom Sametinget og Fiskeridirektoratet, og mellom Sametinget og Fiskeri- og kystdepartementet. Sametinget har gitt uttrykk for at de har et godt samarbeid med Fiskeridirektoratet om fiskerireguleringene, og høsten 2010 ble de enige om mer formelle prosedyrer som skal utprøves i tilknytning til slike saker i 2011.

Sametingspresidenten har overfor Fiskeri- og kystdepartementet understreket at fiskerireguleringene fra deres ståsted har utviklet seg i en positiv retning, og at Sametinget er særlig fornøyd med reguleringene for fangst av kongekrabbe.

## HAVBRUK

Når det gjelder konsultasjon med Sametinget om fremtidige prosesser om oppdrett av torsk og laksefisk, fremgår det av meldingen at Fiskeri- og kystdepartementet vil legge til grunn at det i akvakulturloven er inntatt et eget kapittel om urfolks rettigheter. Det fremgår av kapittelet at urfolk ikke har særskilte fortrinn fremfor andre søker ved tildeling av akvakulturtillatelser. Samiske fiskerier vil imidlertid kunne ha et særskilt vern mot lokalisering av akvakultur på tradisjonelle fiskeplasser. Fiskerimyndighetene må vurdere dette hensynet under behandlingen av søknader om akvakulturtillatelser. Fremtidige konsultasjoner med Sametinget om oppdrett må ses i lys av dette.

## LOKAL FORVALTNING AV FISK OG FISKET I TANAVASSDRAGET

En forskrift om lokal forvaltning av fisk og fisket i Tanavassdraget ble vedtatt av Kongen i statsråd 4. februar 2011. Forskriften følger opp finnmarksloven, der det er slått fast at lokalbefolkningen langs Tanavassdraget har særskilte rettigheter til fiske på grunnlag av lov, alders tids bruk og lokal sedvane.

Forskriften innebærer at det opprettes et lokalt forvalningsorgan for Tanavassdraget: Tanavassdragets fiskeforvaltning. Opgaver som tilrettelegging av fisket, fiskeoppsyn, fangstrappering og salg av fiskekort overføres fra statlige myndigheter til det lokale forvalningsorganet. Regler for fisket etter laks i vassdraget følger imidlertid i all hovedsak av en norsk-finsk overenskomst, og den norske og finske staten vil fortsatt ha ansvaret for å sikre en bærekraftig utnyttelse av fiskeressursene.

Tanavassdragets fiskeforvaltning skal ha ni representanter. Fem oppnevnes av laksebreveierne, det vil si innbyggere som har rett til å fiske med garn og stengsler. Kommunene Tana og Karasjok oppnevner hver to representanter med stangfiskerett. Forvalningsorganet ble konstituert 29. mars 2011.

Tanaelvas lakseoppsynskasse (Tanakassa) forvaltes av fylkesmannen i Finnmark, og er overført til det nye forvalningsorganet Tanavassdragets fiskeforvaltning (TF) i revidert nasjonalbudsjett for 2011, i forbindelse med overgangen fra statlig til lokal forvaltning.

## RAMMEAFTALE OM REGULERING AV LAKSEFISKE I NORD-TROMS OG FINNMARK

Sametinget og Miljøverndepartementet inngikk i november 2010 en rammeavtale som skal sikre at rettighetshaverne blir ytterligere involvert i arbeidet med å regulere laksefisket i Nord-Troms og Finnmark. I henhold til avtalen ble det i februar 2011 opprettet et bredt sammensatt arbeidsutvalg som skal legge et felles grunnlag for konsultasjoner mellom

miljøvernmyndighetene og Sametinget om reguleringer av laksefiske i Nord-Troms og Finnmark fra 2012. Arbeidsutvalget ledes av Direktoratet for naturforvaltning og består av representanter for Finnmarkseiendommen og andre rettighetshavere til fiske i sjø og elv, Sametinget, Fylkesmannen i Finnmark og Fylkesmannen i Troms.

## ROVVILTFORVALTNING

Gjennom en endring i rovviltforskriften 27. september 2010 fikk Sametinget større innflytelse i rovviltnedslaget. I november 2010 oppnevnte sametingsrådet to nye medlemmer i rovviltnedslene i region 6, 7 og 8 og ett nytt medlem i region 5.

## ENERGIANLEGG MV.

Når det gjelder klagesaken om ny 132 kV kraftledning i Vevelstad og Brønnøy viser Olje- og energidepartementet til at det ble avholdt tre konsultasjoner med Sametinget og berørt reinbeitedistrikt. Det var ikke mulig å oppnå enighet om trasévalget for kraftledningen. Gjennom de tre konsultasjonene mellom departementet, reinbeitedistriket og Sametinget ble det gjennomført en god og solid prosess som styrket beslutningsgrunnlaget i klagesaken.

Reinbeitedistriket opplyste at reinen passerer under den eksisterende kraftledningen, fordi dyrene gradvis har vent seg til ledningen over tid. Departementet la i sitt vedtak til grunn at den samme tilvenning også vil skje med hensyn til den nye kraftledningen.

### *1.2.15 Barnevern*

Videreutdanningen Barnevern i et minoritetsperspektiv startet opp høsten 2008 og ble videreført i 2009. Det samiske perspektivet var vektlagt i utdanningen. Videreutdanningen er nå evaluert, og Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet (BLD) vil på bakgrunn av evalueringen vurdere en eventuell videreføring av dette videreutdanningstilbuddet.

På Sametingets initiativ er det innledet konsultasjoner vedrørende oppfølgingen av NOU 2009:8 Kompetanseutvikling i barnevernet. Bakgrunnen var at Sametinget mente at utredningen ikke i tilstrekkelig grad omtalte samiske barns rettigheter.

Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet har i 2010 også gjennomført konsultasjoner med Sametinget i forbindelse med utarbeidelse av forslag til forskriftsendringer om styrket tilsyn med å ivareta samiske barns språk og kultur i barnevernet.

Forslag til endringer i forskrift av 18. desember 2003 nr. 1659 om fosterhjem, og i forskrift av 11. desember 2003 nr. 1564 om tilsyn med barn i barnevernsinstitusjoner for omsorg og behandling, ble

sendt på høring høsten 2010. Det vises i meldingen til at målet med forslagene er å tydeliggjøre at det skal føres tilsyn med at samiske barns rett til å ivareta språk og kultur følges opp i fosterhjem og barneverninstitasjoner. Forslagene er utformet etter konsultasjoner mellom Sametinget og Barne-, likestilings- og inkluderingsdepartementet.

I tillegg kan det nevnes at Barne-, likestilings- og inkluderingsdepartementet samarbeider med Fornings-, administrasjons- og kirkedepartementet og Sametinget, gjennom handlingsplan for samiske språk, om tilrettelegging og erfaringsutveksling for samiskspråklige arenaer for barn og unge på fritidsområdet.

Det ble 26. oktober 2010 holdt konsultasjon mellom Sametinget og Justisdepartementet om tiltak for å legge til rette for bruk av barnehus, også for samiske barn. Konsultasjonen er fulgt opp i 2011 i samarbeid med Sametinget og Politidirektoratet. Det tas sikte på gjennomføring av en plan for kompetanseheving på dommeravhør og behandling av overgrepssaker i politiet, utarbeide en strategi for å identifisere språk og kultur hos barn der det er mistanke om overgrep, og å styrke og utvikle språk- og kulturkompetanse i barnehusene i løpet av 2011 og 2012. Det skal legges til rette for å gjennomføre tiltak for å styrke tverrfaglig kompetanseutvikling når det gjelder arbeidet med seksuelle overgrep og vold mot barn, dette gjelder også barn med samisk bakgrunn.

### **1.2.16 Helse, sosial og omsorg**

#### **NASJONAL HELSE- OG OMSORGSPLAN**

Helse- og omsorgsdepartementet innledet dialog med Sametinget for å få innspill til arbeid med Nasjonal helse- og omsorgsplan (NHOP) og nye lover som folkehelselov og lov om kommunale helse- og omsorgstjenester. I arbeidet med folkehelseloven er det i tråd med innspill fra Sametinget gitt en omtale av lovforslagets betydning for den samiske befolkning flere steder i proposisjonen, samt i merknad til lov. Sametinget har bedt om at det i § 6 i lovforslaget tas inn at «kommunen skal i sin planstrategi sikre at den samiske befolknings behov blir vektlagt og ivaretatt». Det er ikke enighet om å ta inn en slik formulering i lovttekst blant annet fordi en slik bestemmelse vil gjelde kommunens planlegging etter plan- og bygningsloven hvor samiske interesser er ivaretatt.

I arbeidet med forslag til lov om kommunale helse- og omsorgstjenester (Prop. 91 L (2010–2011)), er det i tråd med innspill fra Sametinget i proposisjonen gitt en omtale av lovforslagets betydning for den samiske befolkningen. Det er vist til at lovforslaget, og annet relevant regelverk, inneholder flere generelle bestemmelser som vil sikre at samiske hensyn blir ivaretatt i alle kommuner.

I proposisjonen er det i bestemmelser, også i lovens formålsbestemmelse, påpekt viktigheten av at samiske hensyn og rettigheter etter sameloven blir ivaretatt. Det er også intatt en særregulering i form av at kommuner innenfor forvaltningsområdet for samiske språk skal sørge for at samiske pasienters og brukeres behov for tilrettelagte tjenester blir vektlagt ved utforming av tjenesten, jf. lovforslaget § 3–10 fjerde ledd. I konsultasjonene ønsket Sametinget å utvide denne bestemmelsen til også å gjelde kommuner utenfor forvaltningsområdet for samiske språk. Helse- og omsorgsdepartementet har ikke imøtekommert dette, og i proposisjonen er det vist til at en slik utvidelse vil ha administrative og økonomiske konsekvenser som ikke er utredet.

For å få bedre kunnskap om lokale samiske forhold, og for å informere om samhandlingsreformen og arbeidet med NHOP og nye lover, har Helse- og omsorgsdepartementet i samarbeid med Helsedirektoratet vært på besøk i kommunene Kautokeino, Karasjok, Tysfjord, Steigen, Hamarøy og Snåsa.

Det har i tillegg vært gjennomført én konsultasjon med Sametinget i forbindelse med utarbeidelse av oppdragsdokumentet for 2011 til de regionale helseforetakene. Det ble her oppnådd enighet om teksten i dokumentene.

Oslo kommune, fylkeskommunene og Sametinget fremmet forslag til folkevalgte kandidater i forbindelse med oppnevning av de nye styrene for de regionale helseforetakene.

#### **EN KRIMINALOMSORG TILPASSET SAMISKE INNSATTES BEHOV**

Når det gjelder samiske domfelte har kriminalomsorgens oppmerksomhet i hovedsak vært rettet mot tiltak for å ivareta muligheten til å benytte og bevare samisk språk. Grunnloven § 110a må imidlertid fortolkes slik at det påhviler myndighetene å tilrettelegge soningsforholdene slik at det tas hensyn til samisk kultur og samfunnsliv i videre forstand der det er praktisk mulig. På bakgrunn av disse forhold har Justisdepartementet nedsatt en arbeidsgruppe som skal gjennomgå soningsforholdene for samiske innsatte. Gruppen har fått utsatt frist for levering av rapport, fra 30. juni 2011 til 31. desember 2011.

Domstoladministrasjonen opprettet våren 2010 en arbeidsgruppe som fikk i oppdrag å utrede ulike problemstillinger knyttet til den samiske dimensjon i rettsvesenet. Arbeidsgruppen overleverte sin rapport til Domstoladministrasjonen 17. januar 2011. Domstoladministrasjonen har sendt rapporten på høring.

### **1.2.17 Arbeids- og velferdsetaten**

Arbeidsdepartementet er i likhet med Sametinget opptatt av å sikre at de samiske brukerne i Nav-syste-

met blir møtt med samisk språk og kulturkompetanse, og kunnskap om samiske samfunnsforhold.

I 2010 ble de samiske sidene videreutviklet på nav.no for å øke tilgangen til å publisere nyhetsartikler om fag og stønader. All informasjon og alle skjema som oversettes til samisk blir publisert på de samiske sidene på nav.no.

I siste kvartal 2010 gjennomførte Arbeids- og velferdsdirektoratet en spørreundersøkelse blant medarbeiderne ved Nav-kontorene i de fem kommunene i Finnmark som inngår i forvaltningsområdet for samisk språk. Resultatet fra denne undersøkelsen vil danne grunnlag for prioriteringer av oversettelser til samisk i 2011.

I henhold til departementets tildelingsbrev til Arbeids- og velferdsdirektoratet for 2011 skal Arbeids- og velferdsetaten fortsette arbeidet med å sikre at etatens informasjonsmateriell, søknadskjema, vedtak mv. skal være utformet på et klart og forståelig språk for brukerne. Arbeids- og velferdsetaten skal ha oppmerksomhet rettet mot behovet for oversetting av sentral informasjon og bruk av tolk. Arbeids- og velferdsetaten skal fortsette å følge opp tiltakene som fremgår av handlingsplanen for samiske språk.

Erfaringene fra den første samiske brukerundersøkelsen i Finnmark i 2009 tilsa at samiske brukerundersøkelser bør være en del av et større opplegg. Det ble ikke gjennomført en egen samisk brukerundersøkelse i 2010, men i stedet ble det arbeidet med å integrere samiske brukerundersøkelser i de lokale brukerundersøkelsene. Finnmark skal gjennomføre lokale brukerundersøkelser ved alle Nav-kontor første halvår 2011.

I henhold til tildelingsbrevet for 2011 skal Arbeids- og velferdsdirektoratet gjennomføre årlige brukerundersøkelser og spesialundersøkelser.

Personbruikerundersøkelsen som gjennomføres i 2011, må særlig kunne belyse brukernes vurderinger av informasjonsarbeidet på pensjonsområdet rettet mot de seks årskullene som kan ta ut alderspensjon fra folketrygden etter nye fleksible uttaksregler. I samiske områder skal det jevnlig gjennomføres lokale brukerundersøkelser.

## 2. Komiteens merknader

Komiteen, medlemmene fra Arbeiderpartiet, Lise Christoffersen, Håkon Haugli, Hilde Magnusson, Ingall Olsen og Eirik Sivertsen, fra Fremskrittspartiet, Gjermund Hagesæter, Morten Ørsal Johansen og Åge Starheim, fra Høyre, Trond Helleland og Michael Tetzschner, fra Sosialistisk Venstreparti, lederen Aksel Hagen, fra

Senterpartiet, Heidi Greni, og fra Kristelig Folkeparti, Geir Jørgen Bekkevold, viser til Meld. St. 8 (2011–2012) Sametingets virksomhet 2010.

Komiteens flertall, alle unntatt medlemmene fra Fremskrittspartiet, viser til at staten Norge opprinnelig er etablert på territoriet til to folk, samer og nordmenn, og at begge folkene har den samme rett til og det samme krav på å kunne utvikle sin kultur og sitt språk. Samene er et urfolk som har et folkerettlig krav på et særlig kulturvern. Flertallet viser til at Sametinget er etablert gjennom sameloven for å etterleve Grunnloven § 110 a. Dette gir Sametinget en særstilling som folkevalgt organ med stor frihet. Sametinget har derfor også ansvar for de forvaltningsområder de er tillagt og prioritering av ulike formål innenfor de rammer som er til rådighet.

Flertallet har merket seg at det fortsatt er uenighet mellom Sametinget og regjeringen om hvilke føringer folkerettens regler om urfolk og minoriteter kan antas å gi for departementenes arbeid med regjeringens årlige budsjettforslag til Stortinget. Flertallet har merket seg at det likevel ble enighet om et sett med rutiner som skal følges i kontakten mellom Sametinget og regjeringen om de delene av statsbudsjettet som gjelder samiske formål. Flertallet ber om at det blir arbeidet videre med disse spørsmålene med sikte på å få en prosess som begge parter kan enes om.

Flertallet viser til at satsingen på samiske språk er helt sentral for å sikre den samiske kulturen. Flertallet er kjent med de utfordringer som finnes når det gjelder å finne tolker, særlig til lule- og sør-samisk. Flertallet mener også at Sametinget har en særlig oppgave i å bistå kommuner i det samiske språkområdet med utarbeiding av læremidler for opplæring i samisk. Flertallet har i møte med Kåfjord kommune blitt gjort kjent med at Kåfjord i stor grad utvikler læremidler og læreplaner for egen regning. Flertallet mener at Sametinget har en viktig rolle i å bistå og koordinere i dette arbeidet.

Flertallet har merket seg at regjeringen, med virkning fra 2012, vurderer å legge frem Sametingets årsmelding som vedlegg til budsjettpropositjonen. Flertallet vil understreke betydningen av at Stortinget jevnlig debatterer samiske spørsmål, og viser til at behandlingen av Sametingets årsmelding årlig gir en slik anledning. På denne bakgrunn ber flertallet om at Sametingets årsmelding fortsatt legges fram som egen sak for Stortinget.

Flertallet slutter seg til regjeringens ønske om hurtigere behandling av Sametingets årsmelding, og ber om at regjeringen fortsatt bidrar til dette.

Flertallet har for øvrig ingen merknader, og foreslår at meldingen vedlegges protokollen.

Komiteens medlemmer fra Fremskrittspartiet viser til at enhver med norsk statsborgerskap har de samme grunnleggende demokratiske, politiske og sivile rettigheter og friheter.

Disse medlemmer tar sterkt avstand fra at kulturell bakgrunn avgjør stemmerett og valgbarhet i sametingsvalg, og viser til Fremskrittspartiets grunnleggende menneskesyn om respekt for enkeltindividet uavhengig av kulturell bakgrunn eller etnisk opprinnelse. Disse medlemmer mener at et politisk system bygd på kulturell eller etnisk tilhørighet er helt uakseptabelt, da dette skaper grobunn for konflikter.

Disse medlemmer påpeker at det å gi samene politiske, eiendomsrettslige eller andre særrettigheter skaper en farlig presedens, fordi samene ikke er i nærheten av å være den største minoriteten i Norge. Særlig i Oslo-området finnes det mange grupper som, over tid, kan gjøre krav på de samme rettighetene som Stortinget har gitt samene.

Etter disse medlemmers syn er ikke samene å betrakte som et urfolk, men som en nasjonal minoritet på linje med jøder, norskfinner (kvener), finn-skogfinner og tatere.

Disse medlemmer viser til at grunnlaget for Sametinget er Samerettsutvalget, som ble oppnevnt

ved kronprinsregentens resolusjon 10. oktober 1980 som et ledd i arbeidet for å skape forsoning etter konflikten om Alta-vassdraget. Prosessene som senere har gitt samer en rekke særrettigheter ble med andre ord satt i gang for å skape innenrikspolitisk ro, og ikke nødvendigvis for å styrke urfolks rettigheter eller leve opp til internasjonale konvensjoner.

Disse medlemmer vil ikke ta stilling til enkeltkapitler i Meld. St. 8 (2011–2012) ettersom disse medlemmer foreslår å avvikle Sametinget, og viser i denne forbindelse til sitt alternative statsbudsjett med tilhørende merknader i Innst. 16 S (2011–2012), jf. Prop. 1 S (2010–2011), samt Innst. 134 S (2011–2012), jf. Dokument 8:154 S (2010–2011).

### **3. Komiteens tilråding**

Komiteen har for øvrig ingen merknader, viser til meldingen og rår Stortinget til å gjøre slikt

vedtak :

Meld. St. 8 (2011–2012) – om Sametingets virksomhet 2010 – vedlegges protokollen.

Oslo, i kommunal- og forvaltningskomiteen, den 17. april 2012

**Aksel Hagen**

leder

**Trond Helleland**

ordfører



# Árv. 240 S

(2011–2012)

## Gielda- ja hálddašanlávdegotti árvalus Sámedikki

Dieđ. St. 8 (2011–2012)

### Gielda- ja hálddašanlávdegotti árvalus Sámedikki 2010' doaimma birra

Stuorradiggái

## 1. Čoahkkáigeassu

### 1.1 Álggahus

Diedáhusas čujuhuvvo ahte Sámedikki dievasčoahkkin dohkkehii Sámedikki 2010 jahkediedáhusa njukčamánu 9. beaivvi 2011. Sámelága § 1–3 mearrádusaid mielde lea jahkediedáhus sáddejuvvon departementii. Nugo dábálaččat ge, de ovddida ráđđehus dákko bokte Sámedikki jahkediedáhusa Stuorradiggái stuorradiggediedáhussan (vrd. Justiisalávdegotti mearkkašumiid sámelága dohkkehanevttohussii, Innst. O. nr. 79 (1986–84)).

Sámedikki jahkediedáhus lea muhtun jajid leamaš oassin ráđđehusa diedáhusas Stuorradiggái. Muhto dál dat ovdanbiddjojuvvo mielddusin danin go dat heive buoremusat Sámedikki sorjasmeahttuvuhtii ráđđehusa ektui.

2012 rájes árvvoštallá ráđđehus ovddidit Sámedikki jahkediedáhusa bušeahttaproposišuvdnii mielddusin, dan sadjái go sierra stuorradiggediedáhussan. Duogážin lea ahte Stuorradiggí de beassá meannudit Sámedikki bušeahttaruđaid geavaheami ovttas eará rapporttaiguin stáhtabušehta meannudeamis. Jahkediedáhus sáhttá meannuduvvot Stuorradikkis árabut go dál dahkko ja jahkediedáhusa meannudeami sáhttá buohtalastit bušeahttadárbbuiguin.

### 1.2 Ráđđehusa bargu sámepolitikhalaš gažaldagaiguin ja Sámedikki jahkediedáhusa čuovvoleapmi

#### 1.2.1 Sámediggi

Sámediggi lea 2010' jahkediedáhusastis giedahallan barggu mii majimuš jajid leat doaimmahuvvon dan ektui ahte gávdnat buoret vugiid mo váldit Sámedikki mielde ráđđehusa bušeahttabargguide go ráhkada Sámediggái ja maiddái eará sámi ulbmiliidda bušeahttaevttohusaid (Prop.1 S). Sámedikki ovdanbuktá earet eará iežas oaivila departemeanttaid ja ráđđehusa bargui dán áššis.

Sámediggepresideantta ja stáhtarádi Rigmor Aasrud jahkebeallásáš politikhalaš čoahkkimis 2011' geassemánus Kárášjogas gávnannahuvvui ahte Sámediggi ja ráđđehus eai leat áibbas ovttaoaivilis áššis mii guoská dasa makkár ládestemiid álbumotrievtti álgoálbmot- ja unnitlohkočearddaid njuolggadusat sáhttet bidjet departemeanttaide go ráhkadir jahkásaš bušeahttaevttohusaid Stuorradiggái. Muhto dien duogážis bohte aŋkke ovttaoaivilii das makkár bargovugiid galgá čuovvut go Sámediggi ja ráđđehus galget gulahallat daid osiin stáhtabušehtas mat gusket sámi ulbmiliidda. Galgá čuovvut bargovugiid mat dál jo leat ja ásahit bissovaš struktuvrra man mielde Sámedikki ja guoskevaš departemeanttaid gaskasaš čoahkkimat galget lágiduvvot bušeahttáššiin. Ere-noamáš dehálaš deasta lea ahte ráđđehus bušeahttabargguid álgogeahčen jo galgá oažžut vejolaš gova das makkár bušeahttadárbbut sámi servodagas leat iešguđet suorggis.

Odasmahttin-, hálddahus- ja girkodepartemeantta 2010' ja 2011' juolludanreivviin Sámediggái bivdá departemeanta ahte Sámedikki jahkeraporttain čilgejuvvo mo juolluduvvon ruđat leat geavahuvvon, makkár bohtosiid leat olahan ja makkár dilli lea

guđege suorggis. Ulbmilin lea ahte departemeanta buorebut sáhtášii atnit ávkin Sámedikki jahkeraporttaid jahkásáš bušeahttaproposišuvnnaid hábmenbargguin. Ođasmahttin-, hálldahus- ja girkodepartemeanta áigu ain joatkit gulahallat Sámedikkiin dan ášsis ahte mo Sámedikki jahkediedáhus buoremus lági mielde sáhtášii adnojuvvot departemeanttaid státabušeahttabargguid vuodđun ja go galget gulahallat Sámedikkiin bušeahttagažaldagain.

Diedáhusas oaidná konsultašuvnnaid mat leamaš gaskal Sámedikki ja departemeanttaid ja direktoráhtaid 2010:s gitta 2011' miessemánnui, konsultašuvdnašiehtadusa mielde mii lea mearriduvvon gaskal stáhta eiseválddiid ja Sámedikki. Departemeanttaid ja Sámediggi ja Sámediggi ja direktoráhtat čađahit maid fásta gulahallančoahkkimiid, ja gulahallamiid ovttaskasáššiin.

Majimuš jagis leamaš gaskasaš ságastallamat gaskal Sámedikki ja iešguđet departemeanttaid dan birra mo konsultašuvnnaid galgá čađahit dan oktavuođas go departemeanta ráhkada diedáhusaid Stuorradiggái. Vuolggasadji lea ahte departemeanttain lea geatnegasvuohta ráđđadallat «go lea jurdda ásahit lága dahje doaimmaid mat sáhttet njuolbat guoskat sápmelaččaide». Stuorradiggediedáhusat eai leat iešaldis «doaimmat» konsultašuvnačaheami áddejumis, muhsto dat sáhttet sistisdoallat ovta dahje máŋga odđa doaimma mat gusket sámi beroštumiide. Čujuhuvvo diedáhusas ahte muhtun oktavuođain dái-dá leat lunddolaš ahte guoskevaš departemeanta ovttasbargá dahje ráđđadallá Sámedikkiin juogo olles diedáhusa dahje muhtun osiid oktavuođas.

### **1.2.2 Sámedikki jienastusloku – russenáiggi rievdaadeapmi 2011 rájes**

Ođasmahttin-, hálldahus- ja girkodepartemeanta mearridii miessemánu 6. beaivvi 2011 rievdadusaid láhkaásahussii mii guoská sámediggeválga jienastuslogu biriid russenáigemearrái. Dát áigemearri lei ovdal rievdaadeami geassemánu 30. beaivvi ovđdit sámediggeválga, ja lea dál rievdaduvvon geassemánu 30. beaivái dan lagi go lea gielddastivra- ja fylkkadiggeválga. Láhkaásahus rievdan doaibmagoáhtá 2011' gielddastivra- ja fylkkadiggeválgaid rájes. Russenáigemearri mii guoská dasa ahte mearridit lea go olmmoš válljemis dahje lea go olbmos jienastanrikti, ii leat rievdaduvvon. Dát áigemearri lea ain geassemánu 30. beaivvi dan lagi go lea sámediggeválga.

### **1.2.3 Dásseárvu ja barggut mat eastadit vealaheami**

Mánáid-, dásseárvu- ja searvadahtindepartemeanta dieđihii St.died. nr. 28 (2007–2008) Sámepolitika birra, ahte departemeanta sáhttá addit fágalaš ja ekonomalaš doarjaga Sámedikki dásseárvoplána

čuovvoleapmái. Dehálaš oassi dán oktavuođas lea ahte lea addojuvvon doarjja ásahit virggi Gáldui – Álgoálbmotvoigatvuodđaid gelbolašvuodđaguodđážii. Virggi ruhtada Mánáid-, dásseárvu- ja searvadahtindepartemeanta ovttas Sámedikkiin ja Ođasmahttin-, hálldahus- ja girkodepartemeanttain. Virgi čadnojuvvvo prošektii «Dásseárvu ja gjirjáivuohta sámi servodagas». Doarjja válđoprošektii addojuvvo golmma jahkái, 2010' manjat jahkebeali rájes gitta 2013' vuosttaš jahkebeallái 2013.

Departemeanta vuordá ahte Sámediggi integrere dásseárvu- ja ii-vealaheaddji bargguid iežas doaimmaide, ja ahte diggi dihtomielalaččat ovddida beasatlašvuoda ja universála hábmema mii heive odđa lágaidje ja našuvnnalaš mihtomeriide.

2009:s ovdanbuvttii Mánáid-, dásseárvu- ja searvadahtindepartemeantta Doaibmaplána mo ovđdidit dásseárvvu ja hehtet čearddalaš vealaheami 2009–2012. Sámediggi lea plána referánsajoavkkus mielde.

2009:s juolludii Mánáid-, dásseárvu- ja searvadahtindepartemeanta doarjaga organisašuvdnii Landsforeningen for lesbiske, homofile, bifile og transpersoner (LLH) vai nákce ráhkadir dieđuid maiddái sámegillii. Bargu lea álggahuvvon ja LLH-organisašuvnna dieđuid mielde galgá bargu gárvvis-tuvvot lagi 2011 mielde.

### **1.2.4 Sámi statistikhka**

Sámi statistikhka fágalaš analysajoavku ásahuvvui 2007:s, dan mielde mii daddjojuvvvo 8. čuoggás Stáhtalaš eiseválddiid ja Sámedikki gaskasaš ráđđádallanprosedyrain, man ulbmilin lea nannet konsultašuvnačoahkkimiid árvvoštallamiid ja mearrádusaid fáktavuođu. Joavkku mandáhta lea bidjet ovdan jahkásáš rapporta mas čilgejít ja analyse-rejít sámi servodaga áigegeuvdilis ovđánanmihtilmasvuodđaid. Raporta galgá leat oassin stáhtalaš eiseválddiid ja Sámedikki konsultašuvnnaid gealbovuodđus, ja maiddái bušeahttabargguin.

Ođasmahttin-, hálldahus- ja girkodepartemeanta ja Sámediggi leat nammadan odđa jođiheaddji ja odđa áirasiid analysajovkui boahtte 4 lagi áigodahkii golggotmánu 1.b. 2011 rájes. Seammás lea analysajoavkku mandáhta ja doaimma njuolggadusat dárkistuvvon.

Statistikhkalas Guovddášdoaimmahat (SSB) lea almmuhan Sámi statistikhka 2010, mas leat statistikhkai mat gusket sámi servodatdilálašvuodđaide Norggas man ulbmilin addit oppalaš ja ođasmahttojuvvon almmolaš statistikhka.

### **1.2.5 Sámi perspektiiva gielddasuorggis**

Lea ásahuvvun ovttasbargu gaskal Gielddasektora berošteddjiid- ja bargoaddiorganisašuvnna (KS), Sámedikki, Gielda- ja guolvlodepartemeanta ja Ođasmahttin-, hálldahus- ja girkodepartemeanta

man ulbmilin lea earet eará kártet makkár hástalusat gielddasektoris lea go galget čuovvolit našunála ja riikkaidgaskasaš geatnegasvuodaid fállat seammádássásáš fálaldagaid sámi álbmogii.

Nordlánđa lea válljejuvvon pilohtafylkan fylkamánniidámmáhiid sámi áššiin. Barggus galgá ovttasbargu gielddaigui deattuhuvvot. Lea guovtti jagi prošeakta mii diedáhusa mielde álggahuvvui 2011' čavčea ja loahpahuvvo 2013' giđa. Prošeavtta ulbmilin lea oažžut sámi áššiide systemáhtalaš, bures plánejuvvon, máhttuovđot barggu gielddaide gos áasset sápmelaččat. Go pilohtaprošeakta loahpahuvvo, de galgá fylkkamánne buktit iežas rávvagiid dasa mo viidáseappot bargat, ja makkár osiid sahtášii geahččalit eará fylkkain.

### **1.2.6 Davviriikkalaš sámi ovttasbargu**

MINISTARIID JA SÁMEDIGGEPRESIDEANTTAID  
OVTTASBARGU

Suoma, Ruota ja Norgga sámi áššiid ovddasvástideaddji ministarat ja guđege riikka sámediggepresideanttat ásahedje 2000:s bissovaš ovttasbarggu jeavddalaš diehtojuohkimii, digaštallamiidda ja oktašá sámi áššiid gieđahallamii. Ráđđehus atná sámedikkiid parlamentáralaš ovttasbargoorgána, Sámi parlamentáralaš ráđi, dehálaš orgánan davviriikkalaš ovttasbarggus sámi áššiin. Dat lea maid orgána mas lea mearkkaupmi riikkaidgaskasaš oktavuođain nannet álgoálbmogiid ovttasbarggu, ja maiddái nannet álgoálbmogiid ja eará oassálastiid ovttasbarggu, vrd. Died. St. 6 (2009–2010) Davviriikkalaš ovttasbargu.

#### DAVVIRIIKKALAŠ SÁMEKONVENŠUVDNA

2005' čavčea almmuhii davviriikkalaš áššedovdijoavku iežas čielggadusain oktan davviriikkalaš sámekonvenšuvdnaevttohusain. Konvenšuvdnaevttohus vuolggasadji lea ahte sápmelaččat leat Suoma, Ruota ja Norgga álgoálbmot. Davviriikkalaš sámekonvenšuvnna evttohus lei gulaskuddamis dien golmma davviriikkas 2006' álgojahkebealis.

Bargojoavku mas leat áirasat dalá Bargo- ja searvadahttindepartemeanttas, Justisadepartemeanttas, Olgoriikadepartemeanttas ja Sámedikkis leat bargin konvenšuvdnaevttohusa čuovvolemiin Norggas. Áššedovdijoavku rapporta ja gulaskuddancealkámušaid vuodul geahčadii bargojoavku konvenšuvdnaevttohusa systemáhtalaččat ja árvvoštalai evttohusa mearrádusaid našunála rievtti ja álbtomrievtti ektui. Bargojoavku gárvistii rapporttastis golgotmánu 3.b. 2007.

Ministtar- ja sámediggepresideanttaidčoahkkimis 2010' čavčea bohte ovttaoaivilii álggahit siehtadallamiid ja mo konvenšuvdnašehtadallamat

galget čađahuvvot. Vuosttaš šiehtadallančoahkkin lei Stockholmas njukčamánu 14.–15. beivviid 2011. Galget čađahuvvot golbma šiehtadallančoahkkima jahkásaččat, ja mihttomearrin lea geargat siehtadallamiigui viđa jagis.

### **1.2.7 Riikkaidgaskasaš politihkka**

Ráđđehusa davviguovlluidstrategiija biddjojuvvui ovdan juovlamánu 1.b. 2006. "Ođđa huksengeadggit davin. Boahtte lávki Ráđđehusa davviguovlluid nannenbarggus" ovdanbuktojuvvui 2009' njukčamánu. Ovttas láhčet diet guokte dokumeantta ollislaš, oktiivehehuvvon ja guhkesáigái jurdášuvvon davviguovlluid politihkka. Ráđđehusa davviguovlluid politihkka galgá leat veahkkin suodjalit álgoálbmogiid giela, kultuvrra, ealáhusaid ja servodateallima. Okta čieža nannensuorggis leat vuoruhuvvон álgoálbmotdoaimmat.

Ráđđehus áigu láhčit dili nu ahte álgoálbmogiin leat eavttut searvat proseassaide ja oassálastit pláne-miidda, mearrádusaide, hálldašeapmái, bearráigeahčamii ja dutkamii, vai bessel atnit ávkki vejolašvuodain maid boahttevaš ovdáneapmi davin sáhttá mielddisbuktit. Lea mearrideaddji ahte davviguovllu buorre ovdáneapmi galgá maid dovdot buorrin dan guovllu álgoálbmogiidda. Nannenbargguin leat deattuhan earet eará rádjarašttildeaddji álgoálbmotdoaimmaid surgiin nugo giella, árbediehtu, kulturvuđot ealáhusovdáneapmi, sámi institušuvnnaid ja organisašuvnnaid kapasitehta- ja gealbohuksen, dutkan, gaskkusteapmi ja álgoálbmogiid kultuvrra ja árbedieđuid lonohallan. Ráđđehusa davviguovlluid nannemis lea sámi álbtomogis lunddolaš sadji viidát álbtomogis-álbtomogii-ovttasbarggu nannemis ja davviguovlluid kulturovttasbarggus. Dasa gullet doaimmat mánáide ja nuoraide ja ovttasbargu mii guoská dearvvašvuodasuorgái, valáštallamii, eaktodáhtolaš barguide, gielaide, kultuvrii, filmmaide ja kultuvrralaš ovdanbuktimiidda nugo ovdamearkka dihtii festiválaide.

Ráđđehusas leat jeavddalaš čoahkkimat Sámedikkiin davviguovlluid áššiin. Álgoálbmotáššit leat maid gieđahallojuvvon eará árktaš riikkaid bilaterála ovttasbarggus. Álgoálbmogiid ovddasteaddjit ja árktaš stáhtat deaivvadit Árktaš ráđi čoahkkimiin. Barentsovttasbarggus oassálastet regiovnna álgoálbmogat ángirit. Odasmahttin-, hálldahuš- ja girkodepartemeanta lea juolludan ruđa Barents Indigenous People's Congressii ja konferánsii Co-Existence in the Arctic 2010:s. Olgoriikadepartemeanta lea juolludan ekonomalaš doarjaga álgoálbmogiid searvamii Barentsráđi álgoálbmotbargojvki (WGIP) ja eará joavkkuide. Sihke Barentscállingottis Girkonjárggas ja riikkaidgaskasaš Barentscállingottis (IBS) barget álgoálbmogat.

Oktasašcealkámušas nannet Norgga ja Ruošša rájáidlahka ovttasbarggu lea nannet álgoálbmogiid oktavuođaid, álgoálbmogiid árbevirolaš kultuvrra ja ealáhusaid oddasit ealáskahittin ja suodjaleapmi ja álgoálbmogiid eallinkvalitehta nannen vuoruhuvvon. Cealkámuš čuovvvoluvvo lotnolas bargoplánas (2011).

Olgoriikadepartemeanttas ja Sámedikkis leat guokte jahkásáš čoahkkima digaštallat Sámedikki riikkaidgaskasaš barggu ja álgoálbmotáššiid maidda lea almmolaš beroštupmi, ja mat leat rájáidrasttil-deaddjít. Sámediggepresideanta lea norgga sáttagotti bissovaš lahttu Arktalaš rádi ja Barentsrádi ministerčoahkkimiin. Sámediggeáirasat sáhttet maiddái searvat ad hoc eará riikkaidgaskasaš ja regionála čoahkkimiidda gos giedžahallet relevánta álgoálbmotáššiid.

Olgoriikadepartemeanta doarju Sámedikki riikkaidgaskasaš doaimmaid 1 milj. kruvnna jahkái 2009' viða lagi rámmašiehtadusa mielde, 650 000 kruvnna ON-doaimmaide ja 350 000 kruvnna Barentsrádi ja Árkitalaš ráði oasálastimiidda.

Oðasmahttin-, hálddahus- ja girkodepartemeanta lea juolludan ruða Romssa universitehtii ráhkadit dihtoriid boallobeavdečovdosa maid galgá sáhttit geavahit Oarjedavve-Ruošša smávva álgoálbmotgie-laid bustávaid ja giellateknologalaš infrastruktur-raid ovddideapmái. Deanu gielda lea ožzon ruða rájáidrasttildeaddji ovttasbargoprošektií sámi giela ja kultuvrra birra Deanuleagi skuvllain ja mánáidgárd-diin. Dasa lassin juolluda departemeantta maiddái ruða riikkaidgaskasaš Interreg Sápmi-prošektií Rájáidrasttildeaddji nuortalas kultuvra (2010–2013). Departemeanta lea 2008 rájes juolludan ruða Sámi allaskuvlla pilohtaprošektií Árbediehtu – sámi árbemáhtu kárten, seailluheapmi ja geavaheapmi.

Birsgáhttendepartemeanta lea ásahan guovddáža Framsenteret – Dálkkádat- ja biras- guovddáš Romsii mii maiddái galgá čalmmustahittit čuolmmaid mat gusket álgoálbmogiidda. Sámi allas- kuvla lea bovdejuvvon Framsentera oassálastininsti- tušvdnan. Barents 2020-rudain lea Olgoriikadepar- temeanta 2010:s várren 1,4 milj. kr guovtti álgoálb- motprošektii (ovdaprošeavttat). Vuosttaš lea digitála infrastruktuvra gielaidet, ja nubbi lea sámi gelbbo- lašvuodaguovddáš Guoládagas.

2009 rájes lea Riikkaidgaskasaš sami filbma-guovddás (ISF) Guovdageainnus ožzon stáhtadoarjaga Kulturdepartemeantta bušeahdas. Oassin rádđehusa Davviguovlluid kulturdoabmaplánas lea álggahuvvon golmmajahkásaš ovttasbargoprográmma gaskal Norgga ja Ruošša. Prográmmas lea sami kultuvra ja álgoálbmotkultuvra okta viða čalmmustahhttinsurggiin prográmmaágodagas 2010–2012. Kulturdepartemeantta lea maid dorjon Norgga ja Ruošša gaskasaš kulturovttasbarggu man vuolggaa-

sadjin lea kulturgaskkustankantuvra mii lea ásahu-vvon Moskvai. Dan ovttasbarggus leamaš mielde Riddu Riđđu ja Davviálbmogiid guovddáš. Kulturdepartemeanta lea juolludan ruđa Hermetikken näringshagenii Čáhcesullos mas galget ovddidit sámekulturvuođot ealáhusaid, ja ráhkkanahhtit ja čadahit prográmma Barentsguovllu sámi kulturealá-husbargiide.

## **1.2.8 Areála ja biraspolitiikka**

# SÁMI VUOIGATVUODALÁVDEGOTTI 2 EVTTOHUSAID ČUOVVOLEAPMI

Sámi vuogatvuodálavdegoddi 2 (SRU2) gár-vvistii iežas čielggadeami, NÁČ 2007:13 Ođđa sámeriekti, 2007 juovlamánuš. Lávdegotti duo-gášdiedut almmuhuvvojedje sierra čielggadussan, NÁČ 2007:14 Sámi luonddugeavaheapmi ja riekte-dilli Hedemárkkus Romsii.

Lávdegoddi lea čielggadan gažaldagaid mat gusket eatnamiid ja čáziid hálddašan- ja geavahanriektái samí árbevirolaš guovlluin čieža fylkkas, Romssa fylkka rájes davvin gitta lulás Hedemárku fylkii. Lávdegotti muhtun evttohusat gusket maiddái Finn-márku fylkii.

Čielggadus sistisdoallá muhtun oðða láhkaevtto-husaid:

- Áššemeannudan- ja konsultašuvdnaláhka mii guoská dasa go galget mearriduvvot doaimmat mat sahttet váikkuhit árbevirolaš sami guovlluid luondduvuđđui (áššemeannudan- ja konsulašuvdnaláhka)
  - Láhka mii guoská dálá eanavuoigatvuodaid dohkkeheapmái ja sami árbevirolaš guovlluid luondduriggodagaide Romssas fylkkas ja lulás (kárten- ja dohkkehanláhka)
  - Láhka riektediliid ja eana- ja luondduriggodagaid hálddašeami birra Hålogalándaalmennet eatna-miin Nordlánddas ja Romssas (hålogalán-daláhka)
  - Dasa lassin leat čielggadusas iešguđetlágan unnitlohkoevttohusat.

Odðda láhkaevttohusaid lassin lea lávdegoddi maid evttohan ollu rievdadusaid dálá lágaide, ovda-mearkka dihtii várreláhkii, boazodoallopáhkii, ovdeš bákteláhkii ja ovdeš luonddugáhattenláhkii.

Muhtun dieid surrgiide leat mearriduvvon odða lágat dan rájes go lávdegoddi gárvistii iežas čielggadusa. Diedáhusas boahtá ovdan ahte muhtun diein surrgiin lea almmatge ulbmillaš geahččat evttóhusaid NAČ 2007:13 čuovvoleami oktavuoðas.

Sámi vuoigatvuodálávdegotti 2' čielggadus lei gulaskuddamis 2008' guovvamánu rájes gitta 2009' cuonómánu rádjai. Lea nammaduvvon bargojoavku

ámmátdásis mas leat mielede mánga guoskevaš depar-temeantta.

Sivas go lávdegotti evttohusat guoskkahit nu ollu iešguđetlágan beroštumiid, de lea departemeanta vál-ljen hui viidát čuovvolit dán barggu. 2011:s leat lea-maš čoahkkimat politihkalaš dásis Sámedikkiin ja guoskevaš fylkkagielldaiguin.

#### GUOVLLUID SUODJALEAPMI

Gonagas stáhtarádis mearridii guovvamánu 18.b. 2001 Návetvuomi ja Njemenjáiku eanaguovlluid suodjaleami Romssas. Gonagas stáhtarádis dohkkehii guovvamánu 25.b. 2011 Rohkunbori álbmot-meahci. Birasgáhttendepartemeanta lea ožzon evtto-husaid mat gusket Goahteluobba suodjaleapmái Guovdageainnu suohkanis, Bajit Anárjoga álbmot-meahccái Kárásjoga gielddas ja Sundsfjordfjellet álbmotmeahccái Nordlánddas.

Konsultašuvnnain leat boahtán ovttaoivilii áššiin mat gusket Návetvuomi ja Njemenjáiku (Návuonas) eanasuodjalanguovlluide ja Rohkunborri álbmotmeahccái.

Birasgáhttendepartemeanta lea loahpalačcat meannudeamen Goahteluobba suodjalanplána (Finnmárkkus), evttohuvvon suodjalanplána mii guoská Bajit Anárjoga álbmotmeahci viiddideapmái (Finnmárkkus) ja Lahku álbmotmeahci suodjalanpláni (Nordlánddas). Galget čáđahuvvot konsultašuvnnat Sámedikkiin nu fargga go vejolaš.

#### KULTURMUITTUID SUODJALEAPMI

Sámediggi lea, nugo fylkkagielldat ge, regionála kulturmuitohálldašeaddji áššiin mat gusket sámi kulturmuittuide. Dát deattuhuvvui láhkarievademiin ođđajagemánu 1.b. 2009 rájes mas Sámediggi vál-dojuvvui mielede kulturmuitolága §:i 28 (Geassemánu 9.b. 1978' láhka nr. 50 kulturmuittuid birra) rivttes eiseváldin lága mearrádusaaid mielede. Sámedikki vál-deviidodat lea ráddjejuvvon sámi kulturmuittuide mat leat boarrásat go 100 lagi. Kulturmuitolága váik-kuhangoulu lea miehtá riikka. Danin ii leat kulturmuitolágas definerejuvvon sierra hálddašanguoulu Sámedikki ovddasvástádussii ja bargui.

Muđui lea viidát dohkkehuvvon ahte sámi kulturmuitut leat olles sámi historjjá ja ovdaistorjjá dokumenterema dehálaš oassin. Sierra kulturmuitohál-dahusa ásaheapmi mearkkaša ahte lea dohkkehuvvon ahte gávdno sierra sámi máttaráigi.

#### SÁMI KULTURMUITTUID HÁLDDAŠEAPMI

Hálldašeapmi lea reivves juovlamánu 20.b. 2004 delegerejuvvon Sámediggái dassái ođđa háld-dašanortnet čielgá.

Sámedikki válđi kulturmuitolága mielede čuovvu kulturmuitolága láhkaásahusa mii guoská fágalaš

ovddasvástádusjuohkimii jna. maid Birasgáhttende-partemeanta lea dohkkehan miessemánu 29.b. 2000.

Sámediggi lea fágalačcat Birasgáhttendeparte-meantta ja Riikaantikvára vuollásáš. Mearrádusaaid maid Sámediggi dahká, sáhttá váidit Riikaantikvárii. Birasgáhttendepartemeanta sáhttá addit oppalaš njuolggadusaaid dasa mo delegerejuvvon válldi galgá hálddašit.

Lassin formálalaš mearrádusgelbui kulturmui-tolága mielede gullá Sámedikki válđai maiddái sámi kulturmuitodeasta plána- ja huksenáššiin plána- ja huksenlága mielede. Sámediggi sáhttá ovddidit vuosteákkaid jus plánat áitet našunála ja dehálaš regionála kulturmuitoberoštumiid. Sámedikkis lea, seam-maláhkai go fylkkagielldas ge, bálddalastinovddas-vástádus, ja galgá dárbbu mielede gulahallat háld-dašanmuseaiguin ja Riikaantikvárain. Riikaantikvára lea ásahan bargovieruid dakkár oktavuođaide gos Sámediggi ii ovddit vuosteákkaid vaikko kulturmuit-tut ja kulturbirrasat main lea našunála árvu, leat áito-juvvon. Diekkár oktavuođain galgá diehtu mannat Riikaantikvárii, nu ahte direktoráhta sáhttá árvvoštallat válđit badjelasas plána ja vejolačcat ov-didit vuosteákkaid.

Sámediggi lea vuolláičállán vásedin ovttasbar-gošiehtadusaaid daid fylkkagielldaiguin gos dávjjimusat gávdnojít sámi kulturmuittut.

Kulturmuitolága § 4 vuosttaš lađas, manjimuš cealkka, nanne ahte sámi kulturmuittut nugo namu-huvvojít lágas, mat leat boarrásat go 100 lagi, leat automáhtalačcat suodjaluvvon. Diedáhusas boahtá ovdan ahte lea čielggas ahte dálá lágat leat hástaleaddjít, ja danin lea ge departemeanta dárkilit guora-hallagoahtán ahte fertešii go dálá mearrádusa rievda-dit láhkarievademiin. Ulbmilin ferte dalle leat ahte mearrádus reflektere eanet einnostahttuoda oamasteddiide ja hálddašeapmái.

Diedáhusas boahtá ovdan ahte departemeanta áigu álggahit konsultašuvnnaid Sámedikkiin konsula-šuvdnašiehtadusa mielede dán birra.

Riikaantikvára 10 suodjalanprográmma álgga-heapmi dieđihuvvui St. diedáhusas nr. 26 (2006–2007) Ráđđehusa biraspolithkka ja riikka birasdilli. Dien diedáhusas árvaluvvui čuovvolit Sámedikki prošeavta sámi huksenárbevieruid birra. Departeme-anta čuovvola dán barggu, earet eará juolludemiiquin mat sihkkarastet ahte automáhtalačcat suodjaluvvon sámi huksenárbevierut kártejuvvoyit ja lágiduvvojít nu ahte hálldašus daid sáhttá árvvoštallat Askelad-den-kulturmuitobása bokte.

Birasgáhttendepartemeantta Prop. 1S 1429-kapihtala 50. poasttas Doarjagat sámi kulturmuito-bargguide, evttohuvvo juolluduvvot 3 milj. 2011' bušeahttajahkái. Viidáseappot lea várrejuvvon 1 milj. kruvnna vuollásášpoasttas 72.5 ráfäiduhton ja eará erenoamáš árvosaš kulturbirrasiid ja kultureatnamiid

suodjaleapmái ja sihkkarastimii Unjárgga gieldda Ceavccageađggi kulturmuitoguvlui. Diedáhusas boahtá ovdan ahte departemeanta áigu dárkileappot geahčadit juolludemiiid sámi ulbmiliidda, dainna áigumušain ahte heivehit daid buorebut dárbóanalysaide mat dán suorggis leat.

### **1.2.9 Kultuvra**

2002 rájes leat ollu kulturinstitušuvnnaid ja -doaimmaid hálldašanovddasvástádus sirdojuvvon Sámediggái. Sámediggi hálldaša rámmajuolludeami kulturulbmiliidda mii juolluduvvo stáhtabušehta 320. kapihtalis Oppalaš kulturulbmilat, poasta 53 Sámediggi. Departemeanta čujuha dasa ahte lea Sámedikki ovddasvástádus vuoruhit dien rámma siskkobalde ja fuolahit ahte juolludeamit adnojít buoremus lági mielde sámi kultuvrra nannemii ja áimmahuššamii.

Juolludeamit Sámedikki kulturulbmiliidda kapihtalis 320, 53. poasttas leat 2011:s lagabui 67,4 milj. kruvnna. 2005 rájes leat dán poastta juolludeamit lassánan sullii 35 milj. kruvnna.

Sáhtabušehta kap. 320 Oppalaš kulturulbmilat, poasttas 73 Našunála kulturivisttit, juolluduvvui 7,3 milj. kruvnna 2010:s Davvi álbmogiid guovddáža huksemii (ovddeš Ája Sámi guovddáš). Huksenprošekti juolluduvvui 5,2 milj. kruvnna 2009:s ja 5 miljovnna 2011:s.

2010:s álggahii Statsbygg Saemien Sijte prošeavta Snåases. Prošeaktagoluid ruhtada Statsbygg viessoláigoortnet. Viessoláiggú ferte gokčat jahkásáh juolludemiiquin stáhtabušehta 320. kapihtala, poasttas 53 Sámi kulturulbmilat, maid Sámediggi hálldaša.

Statsbygg lea Sámedikki bargogohčuma vuodul álggahan Sámi dáiddamusea huksenprogramma, mii galgá šaddat Sámi Vuorká-Dávviriid oassin.

Diedáhusas boahtá ovdan ahte Beaivváš Sámi Našunálateáhter máŋga jagi jo lea vásihan heajos bušeahuttaovdáneami go buohtastahttá eará našunála ja regionála teáhteriiguin. Departemeanta čujuha dasa ahte Sámediggi lea ožzon su. 25 milj. kruvnna reálalassáneami dan rájes go kulturlokten ásahuvvui, ja dien ruđas lea duše su. 5 milj. várrejuvvon erenoamáš ulbmiliidda. Stáhta juolludemiiin leat válidan vuhtii dan ahte Sámedikkis galgá leat vejolašvuhta vuoruhit lassi doarjaga Beaivváš Sámi Našunálateáhterii.

Kulturdepartemeanta sirdii 2010:s stáhta 40 000-kruvdnasaš ossosiid Beaivváš Sámi Našunálateáhteris nuvttá Sámediggái, vrd. Kultur- ja girkodepartemeantta mearrádusa VII, Prop 1 S (2009–2010).

Sámediggi dieđiha 2010' jahkediedáhusas ahte Guovdageainnu musihkkafestivála áigu ohcat Kulturdepartemeanttas čanastatfestivála-árvvu.

Diedáhusas čujuhuvvo dasa ahte Kulturdepartemeanta ii leat dán rádjai vel ožzon diekkár ohcamuša.

Diedáhusas čujuhuvvo Sámedikki jahkediedáhusa kapihtalii 4.9 Sámi museat gos daddjo ahte «Sámi museat eai leat ožzon dan ekonomalaš ávkki museaođastusas maid ledje vuordán. 2010' stáhtabušehtaas ii lean doarvái ruhta loktet sámi museaid ekonomalaš dili.» Stuorradiggediedáhusas boahtá ovdan ahte lea Sámedikki ovddasvástádus vuoruhit iešguđetlágan doaimmaid kultursuorggis, ja ferte ieš guoddit ovddasvástádusa das mii lea juolluduvvon sámi museaide.

Sámediggi čujuha jahkediedáhusastis ahte ABM-ovddideapmi lea heittihuvvon sierra orgánan oddajagemánu 1.b. 2011 rájes. 2011' juolludan-reivvestis Norgga kulturráddái cealká Kulturdepartemeanta ahte Norgga kulturráddí galgá joatkit ABM-ovddideami ovddeš ovddasvástádusa áimmahuššat sámi kultuvrra ja sámi kultuvrralaš girjáivuođa, vrd. maiddái kap. 14 St.dieđ. nr. 28 (2007–2008) Sámepolitihka birra.

Diedáhusas čujuha Kulturdepartemeanta Sámedikki jahkediedáhusa kapihtalii 4.15 Mediafálaldagat, gos celkojuvvo ahte:

«Sámediggi lea ovdal dovddahan ahte hálida ceahkkálastit sámi čállingielaid, nu ahte preassadoarjaga njuolggadusat sámi áviissaide berrejít rievduvvot. Dán cainnu lea Sámediggi hilgon, muhto oaivvilda ain ahte mediafálaldat julev- ja máttasámegillii galgá nannejuvvot ja ovddiduvvot. Dasa galgá várrejuvvot ruhta, muhto dan ruđa ferte doallat sierra dábálaš ruđas mii juolluduvvo sámi pressii.»

Kulturdepartemeanta čujuha ahte sámi áviissaide doarjaortnegii lea ásahuvvon erenoamáš doarjaja julev- ja máttasámegiel áviisasiidduid ráhkadeapmá. Ortnet lea ásahuvvon juste danin go lea áigumuš nan net dieid gielaid mediafálaldagaid. 2010:s oaččui NordSalten báikkálaš áviisa (julevsámegillii) ja Snåsningen (máttasámegillii) doarjaga dien ortnega mielde. Sámedikki dáhttua oažžut doarjaga julev- ja máttasámi mediafálaldagaide sámi áviissaide rámma doarjaga olggobealde, galgá árvvoštallojuvvot dábálaš bušeahttaproseassa oktavuođas.

### **1.2.10 Giella**

#### **1.2.10.1 SÁMEGIELAT**

Diedáhusas boahtá ovdan ahte sámegielaid dilli almmolaš dihtomielas lea nannoseabbo go goassege ovdal. Čujuhuvvo lágaide ja ortnegiidda mat vuhti-váldet sámi giellavuoigatvuodaid, riekti oažžut oah-pahusa sámegillii mánáidgárddis ja skuvllas ja kulturviesuid, giellaguovddážiid ja eará arenáid nanne-mii gos besset sámegielä geavahit.

Čujuhuvvo dasto dasa ahte eanet ahte eanet gielddat, fylkkagielddat ja stáhtalaš doaimmat barget

ángirit nannet diehtojuohkima sámegielaiide ja maiddái nannet sámegielaid geavaheami iežaset doaimmain. Sámegielat leat eanet oidnosis mediain.

Diedáhusas čujuhuvvo dasa ahte dattetge leat ollu hástalusat sihkkarastit sámegielaid ealli giellan Norggas. Mii vásihit ahte mánáidloku sámi mánáidgárddiin njedjá ja ohppiidloku geat válljejit sámegielat 2. giellan vuodđoskuvllas, maiddái njedjá. Leat maid veaháš unnit oahppit geain lea sámegielat 1. giellan.

Čujuhuvvo diedáhusas ahte julevsámegielat ja máttasámegielat leat erenoamážit áitojuvvon gielat danin go leat unnit giellageavaheaddjit ja go leat leamaš guhkit áiggi unnitlokhodilis, maiddái sámi giellaservodagas. Danin atná ráđđehus erenoamáš fuola dáin gielain iežas politikhkas sámegielaid ektui, ja sámegielaid doaibmaplánas leat ge erenoamážit deattuhan doaimmaid máttasámegielat ja julevsámegielat ektui.

Mii guoská nuortalašgillii ja bihtánsámegillii, deferte nannenbargun leat álggahit báikkálaš ja rájáidrastildeaddji giellaprošeavtaid maid vuodđun lea dáid gielaid duohtha dilli.

#### *Sámegielaid doaibmaplána – dálá dilli ja mo viidáseappot bargat*

Sámegielaid doaibmaplána ovddiduvvui 2009' miessemánu. Doaibmaplána doaibmaáigodat lea 5 jagi.

Vuosttaš raporta mii čilge doaibmaplána čáðaheami, Sámegielaid doaibmaplána – 2010' stáhtus ja mo bargat viidáseappot 2011:s, ovddiduvvui 2011' ođđajagemánu.

Stáhtusraporta sistisdoallá ollu doaimmaid mat galget nannet máttasámegielat ja julevsámegielat ealáskahattima. Diedáhusas boahdá ovdan ahte 2011 rájes galget maid álggahuvvot doaimmat maid ulbmilin lea ealáskahattit sámegielat markagilleguovlluin. Ruđa hálldaša Nordlánđa Fylkkamánne.

#### *Sámegielaid geavaheami iskkadeapmi*

Diedáhusas čujuhuvvo ahte Sámegielaid doaibmaplána barggadettiin lea čájehuvvon ahte lea dárbu eanet systemáhtalaš dieđuide das man olusat hállet guđege sámegielat ja makkár oktavuođain sii hállet sámegielat. Danin bargagohte ge Sámediggi, Odasmahttin-, hálldahuš- ja girkodepartemeanta ja Máhttodepartemeanta 2011' giđa oažžut johtui stuorra giellaiskkadeami, mii galgá kártet ovttaskasolbmuid gielladili sámi álbmoga gaskkas. Raporta iskkadeamis galgá leat gárvvis 2012' giđa.

#### *Sámelága giellanjuolggadusaid geahčadeapmi*

Odasmahttin-, hálldahuš- ja girkodepartemeanta lea geahčadišgoahtán sámelága giellanjuolggadusaid

sivas go 2007:s árvvoštalle sámelága njuolggadusaid, ja go hálldašanguovlu gos sámelága giellanjuolggadusat doibmet, lea viiddiduvvón maiddái julevsámi guovlluide.

#### *1.2.11 Mánáidgárdi*

Sámediggi lea ovttas Máhttodepartemeanttaín ráhkadan bagadallama mánáidgárddiid rámmaplána sámi oassái. Lea maid ráhkaduvvón diehtojuohkinighpa sámi mánáid birra ja leat almmuhuvvón guokte Sullán-mánáidgárdeáigečállaga.

Sámegielaid doaibmaplána čuovvuleapmin leat «Fáddágirjjáš. Mánáidgárddi giellaárvvosmahttin ja giellabiras» ja bagadallangihpa «Boarráseplosis nuoramussii. Ovttasbargu ja oktavuođat mánáidgárddis ja skuvllas» jorgaluvvón davvi- ja máttasámegili.

2010' bušeahdas lea várejuvvón ja juolluduvvón 1 milj. kruvnna sámi mánáidgárddiid oahpponeavvuide. Dasto lea 2010:s várejuvvón 9,905 milj. kruvnna doarjjan sámi mánáidgárddiide Máhttodepartemeantta bušeahttakapihtalis 231, poasttas 50. Asplan Viak lea árvvoštallan sámi mánáidgárddiid doarjaortnega, ja das boahtá ovdan ahte mánáidgárddit ieža vásihit ahte doarjagiin lea mearkkašupmi sihke mánáid ja bargiid sámegielat, kultuvrra, identitehta ja gálgaaid ovddideamis.

#### *1.2.12 Oahpahussuorgi*

Máhttodepartemeanta lea 2010:s leamaš mielde Sámegielaid doaibmaplána reviderenbargguin, mas namuhuvvojot doaimmat oahpahusa buot dásíide.

##### *1.2.12.1 VUODĐOOAHPAHUS*

Diedáhusas čujuhuvvo ahte ain váilot ollu sáme-giel oahpponeavvut. Danin nammaduvvui 2009:s bargojoavku mas ledje Sámedikki, Máhttodepartemeantta ja Oahpahusdirektoráhta ovddasteaddjit. Joavku bijai 2010' geassemánu ovdan rapporta mas evttohit doaimmaid mat dagahivče sámegiel oahpponeavvuid ráhkadeami ja buvttadeami beaktileabbo.

Sivas go váilot nu ollu sámegiel oahpponeavvut ja ovdeš oktavuođaid vuodul mat leat leamaš sáme-gieloahpaheami birra, de lea ásahuvvón ovttasbargojoavku gaskal Ruota ja Norgga árvvoštallat mo sáhttit ovttasbargat buoridit sámegieloahpahusa. Diedáhusas boahdá ovdan ahte bargojoavkku rapporta galgá doaimmahuvvot Ruota oahpahusdepartementii ja Máhttodepartementii 2011' čakčamánu.

Departemeanta lea bidjan Oahpahusdirektoráhta heivehit sámegielat vuosttašgiela oahppoplána ja oahppoplána dárogielas ohppiide geain lea sámegielat vuosttašgiellan. Seamma guoská maiddái okta-

sašfágaid fidnofágaheiveheapmái sámi parallealla, ovttárvosaš plánain.

Bargojoavku mas leat mielde Sámedikki, Oahpahusdirektoráhta ja Máhttodepartemeantta áirasat, lea digaštallan fága- ja diibmojuohkima ohppiide geain lea sámegieloahpahus. Joavku ovdanbuvttii iežas rapporta 2011' oððajagemánu, ja das árvaluvvujot moanat rievdadusat. Diedáhusas boahtá ovdan ahte Máhttodepartemeanta dál árvvoštallá čuovvolit evt-tohusaid.

Máhttodepartemeanta lea ožzon dieðuid mat mualit ahte vuogit mo rehkenastit doarjaga sámegieloahpahussii, leat váddásat áddet, ja ahte doarjamearit leat beare vuollin. Oahpahusdirektoráhta lea 2011:s bivdojuvvon geahčadit doarjagiid meroštallama, ja árvvoštallat lea go dárbu rievdadit rehkenastinvugiid.

Mii guoská dasa mo galgá rehkenastit sámegieloahpahussii diimmuid hospiterema oktavuodas, de leat dat digaštallon bargojoavkkus mii 2011' oððajagemánu bijai ovdan rapporta «Fága- ja diibmojuohkin ohppiide geain lea sámegieloahpahus».

Sámediggi lea maid ságastallan Máhttodepartemeanttan dan birra go leat ožzon dihtosii ahte gieldat organiserejít hospiterenorruma iešguđet láhkai ja rehkenastet diibmologu ohppiide geat ožzon gáiddusoahpahusa, iešguđet láhkai. Departemeanta lea ge, earet eará Sámedikki dieðuid vuodul, bivdán Oahpahusdirektoráhta 2011:s kártet sámi gáiddusoahpahusa, maiddái hospiterema orrunfálaldat.

Sámediggi lea jeavddalačcat ožzon dieðuid stuorradiggediedáhusa barggu birra nuoraiddási várás ja erenoamášoahpahusa birra/stáhtalaš pedago-galaš doarjavuogágada nuppástuhittima bargguid birra.

Died. St. 18 (2010–2010) Oahppan ja oktavuhta mánnaša doaimmaid mánáide, nuoraide ja ollesolbmuide. Diedáhusas namuhuvvo earet eará ahte Sámi erenoamášpedagogalaš doarjja (SEAD) galgá ain bissut máŋggafágalaš Statped oassin. Davvi Statped oažju SEAD riikkaviidosaš bargun. SEAD' organiserema birra leat digaštallan Sámedikkiin dieðáhusa čalidettiin.

Sámi allaskuvla ásahii 2007:s Sámi lohkan-guovddáža. Sámediggi, Máhttodepartemeanta ja Oðasmahttin-, hálddahus- ja girkodepartemeanta leat 2010:s ja 2011:s juolludan dasa ruđa vai guovddáž jođihuvvo viidáseappot prošeaktan. Guovddáža bargu lea ovddidit vuoddogálggaid lohkamis, čállimis ja njálmálaš giellageavaheamis buot golmma sámegielain, ja dan ulbmilin lea álgahit ja oassálastit dutkamiidda. Prošeaktaáigodagas árvvoštallo berre go guovddážii ain juolludit ruđa

2012 rájes. Árvvoštallamis váldet vuhtii bargguid maid guovddáž bargá málta- ja julevsámegiela ektui.

Bearráigeahčan mii álgahuvvui 2009:s geahčat mo sámi ohppiid vuogatvuodaid devdojuvvoyit, jotkojuvvui 2010:s. Bearráigeahču čádahuvvui gávcci gielddas ja ovta fylkkagielddas, ja almmustahtii golmma gielddas spiekastagaid. Ledje eanaš dakkár spiekastagat mat čájehit ahte gielddain váilo dohkálaš vuogádat mo doaimmahit sámi ohppiide oahpu sámegielas/sámegillii.

Sivas go leat nu unnán oahppit geaid dilli lea iskojuvvon, de lea váttis dadjet makkár suorggi oppalaš dilli lea deavdit sámi ohppiid vuogatvuodaid oahpahuslága mielde. Diedáhusas boahtá ovdan ahte Oahpahusdirektoráhta lea 2011' juolludanrevvies bivdojuvvon joatkit bearráigeahčama 2011:s.

### 1.2.12.2 ALIT OAHPPU

Máhttodepartemeanta lea áigodagas 2010 rájes gitta 2011' cuonjománu rádjai bargan golmma prošeavttain mat erenoamážit gusket sámegillii alit oahpus:

- Našunála bestenstrategiija sámi alit ohppui (2011–2014)
- SAK-ruhta dan golmma sámegiela dulkaohpahusa ovddideapmái
- Čihčet oahpaheaddjeregiovnna ovddideapmi.

Čujuhuvvo diedáhusa 2.12.2-čuoggái eanet čilgehusat prošektii.

### 1.2.13 Sámi árbevirolaš máhttua – Árbediehtu

Sámi allaskuvla pilohtaprošeakta Árbediehtu – sámi árbemáhtu seailluheapmi ja geavaheapmi álgahuvvui 2008' čavčča.

Sámediggi, Oðasmahttin-, hálddahus- ja girkodepartemeanta ja Birasgáhttendepartemeanta leat čuvvon prošeavta ovttas guoskevaš fágaásahusagin. Diedáhusas boahtá ovdan ahte prošeavttain sávvet vuhtiiváldit sámi báikkálaš servodagaid dárbbu áimmahušsat ja seailluhit sámi árbedieđuid, nu ahte dat nanosmahtášii sámi báikkálaš servodagaid.

Sámi allaskuvla lea bargan prošeavttain ovttas dutkijoavkkuiguvin ja báikkálaš olbmuiguvin málta-, julev- ja davvisámi guovlluvin.

Guovddáž hástalus ovddos guvlui lea láhčit dili nu ahte árbediehtu buorebut go dál sahtášii adnojuvvot politihkalaš ja hálddahuslaš mearridanproseas-said vuodđun, lassin diedalaš dutkamii.

Prošeavta viidásit fievrredeamis ferte maiddái ovddidit ovttasbargovugiid fágabirrasiiguvin mat leat čadnon bargui sámi árbedieđuigin iešguđet davvi-riikkain.

### **1.2.14 Ealáhusat**

#### **INNOVAŠUVDNA NORGNA**

Sámedikkis ja Innovašuvdna Norggas lea leamaš ovttasbargošehtadus, ja leat dál oðasmahttimin dan. Evttohusaid oktavuodas mat gusket Innovašuvdna Norgii Od.prp. nr. 9 (2008–2009) Hálddahuslágaid rievadadanláhka jna., leat čaðahuvvon konsultašuvnnat Sámedikkiin.

Hálddašanoðastusa oassin lea dasto ásahuvvon Innovašuvdna Norgii ovttasbargoforumma gaskal oamasteddjiid ja barggaheaddji departemeanttaid. Sámediggi bovdejuvvo čuovvut Ovttasbargoforumma čoahkkimiid ja lea leamaš čoahkkimiin 2010:s ja 2011:s.

#### **EANADOALLU**

Sámedikki 2012 jahkediedáhusas namuhuvvo earet eará ahte lea dehálaš doalahit eanadoalu miehtá riikka, ja maiddái bisuhit smávit doaluid. Diedáhusas lea maid deattuhuvvon ahte eanadoallu ferte šaddat gánnáhahttibun. Čujuhuvvo stuorradiggediedáhusas ahte diet ulbmilat oktiivástidit ulbmiliida mat lea 2009–2013’ dokumeanttas «Eanetlokoráððehusa politikhalaš vuodðu».

Eanadoallošehtadallamiin lea ráððehus deattuhan boaittobealeanadoalu doaibmabijuid ja unnit doaluid birgenvejolašvuðaid nannema. Diedáhusas boahálaš ovdan ahte majimuš eanadoallošehtadallamiin, maiddái 2010:s, čaðahuvvui erenoamás nannen rássevuðot šibitbuvttadeapmái.

Čujuhuvvo diedáhusas ahte dát leat dehálaš buvttadanmállet sámi eanadoalus. Dáinna nannemiin addá ráððehus maiddái sámi eanadolliide buoret rámmaeavttuid. 2010:s dahke dálkkit stuorra vahágiid eanadolliide Romssas. Diekkár viiddis vahágiid ovddas máksojuvvui buhtadus mas lei erenoamás alla máksinmearri gieddevahágiidda dien fylkkas.

Doaimmat sámi eanadoalu ektui čaðahuvvojít ollislaš eanadoallopoltihka siskkobealde.

Movttiidahttin dihtii aktiivvalaš eanadollii Davvi-Norggas, ja nu maiddái sámi eanadollii, de leat mii kanaliseren groavvafuoððarvuðot šibitdoallobuvttademiid Davvi-Norgii. Addojuvvo buhtadus buvttadanhehttehusaid várás mánggalágan boaittobealguovlluide heivehuvvon váikkuhangaskaomiid bokte.

Ii addojuvvo doarjja dušše ekonomalaš váikkuhangaskaomiid mas lea njuolggo ávki dietnassii eanadoaluide. Eará ortnegat maid vuoruhuvvojít.

Eanadoallošehtadusas várrejuvvo ruhta Sámedikki doarjjaortnegiidda ealáhusovddidemiide. Dat galgá lea veahkkin ovddidit sámi eanadoalu. Sihke Sámediggi ja departemeanta leat deattuhan buori oktavuoda gaskal Sámedikki, Innovašuvdna Norgga ja Finnmárkku ja Romssa fylkkamánniid eanadoal-

loossodagaid go lea sáhka ráhkadir strategijaid dien regiovnnra eanadoalu investerendoarjagiidda.

Lea maiddái ásahuvvon mánga ekonomalaš váikkuhangaskaoami našunála ortnegiidd bokte mat galget árvvosmahttir ealáhusovddideapmái ealáhusas ja ealáhusaid main leat čanastagat eanadollui.

Sámediggi ja Eanadoallo- ja biebmodepartemanta leat ásahan dehálaš ja bissovaš bargovuogi, go lágidit čoahkkimiid ovdal eanadoallošehtadallamiid, ja sáddejuvvojít maiddái čálalaš dieðut departementii. Dát oktavuohtha Sámedikkiin čaðahuvvui maiddái 2010:s.

#### **BOAZODOALLU**

Diedáhusas boahálaš ovdan ahte boazodoallu álo lea adnojuvvon ja dohkkehuvvon erenoamás sámi ealáhussan.

Guktii jagis giedahallá Stuorradiggi boazodoallopolithka, jahkásaš boazodoallošehtadusproposišuvnnas ja jahkásaš stáhtabušehta oktavuodas. Jahkásaš boazodoallošehtadallamiin lea Sámedikkis observatorastáhtus, ja sii čuvvot joatki šehtadallamiid. Dát mearkkaša ahte Sámedikki áirras čuovvu maiddái stáhta siskkáldas šehtadallančoahkkimiid. Dasto addá Boazodoalu válðošehtadusa § 4 Sámediggái vejolašvuða buktit oaiviliid boazodoallošehtadussii ovdal go Stuorradiggi mearrida jahkásaš stuorradiggeproposišuvna boazodoallošehtadusa birra.

Cealkámušastis 2011/2012’ Boazodoallošehtadusa šehtadallamiin geardduhii Sámediggi iežas ávžžuhusa ahte livčcií lunddolaš Sámedikkiin ráððádallat stáhta fálaldaga birra. Eanadoallo- ja biebmodepartemeanta ii vuhtiiváldán ávžžuhusa.

NBR lea dat boazodoalloorganisašuvdna mainna stáhta doallá oktavuða, mainna maid galgá ráððádallat dain oktavuðain go stáhta ráððádallá Sámedikkiin áššiin mat gusket boazodollui. Jahkásaš boazodoallošehtadallamiin ja NBR’ organisašuvnadoarjagiin vurdojuvvo ge ahte NBR vuhtiiváldá boazodoalu beroštumiid.

2011/2012’ boazodoallošehtadallamat boatkanedje ovdal go gávdne čovdosa. Váldošehtadusa ja šehtadallamiid mielldusin biddjojuvvon loahppaprotokollla mielde lea ge stáhta majimuš ja divoduvvon guovvamánu 17. beaivvi fálaldagat mat leat 2011/2012’ Boazodoallošehtadusa vuodðun. Loahpalaš šehtadallančoahkkimis miedaiga stáhta ja NBR praktiseret mearrádusaid maid Stuorradiggi loahpalaččat mearridii 2011/2011’ boazodoallošehtadussan, ja čaðahit dábálaš prosedyraid mii guoská lähkaásahusaide ja muđui čuovvolemiid dan vuodul, vrd. guovvamánu 17.b. 2011’ šehtadallančoahkkima loahppaprotokollla.

Ráððehus giedahalai stáhtaráðis cuonjománu 1.b. 2011 Prop. 84 S (2010–2011) 2011/2012’ Boazodo-

allošiehtadusa, ja 2011' stáhtabušehta rievadusaid jna. 2011/2012' Boazodoallošiehtadusa rámmán lea mearriduvvon 102 milj. kruvnna. Dán áigodaga boazodoallošiehtadussii lea juolluduvvon 101 milj. kr stáhtabušehta kap. 1151 Boazodoallošiehtadusa čáðaheapmái. 2011/2012' boazodoallošiehtadusa áigodat lea suoidnemánu 1. beaivvis 2011 geassemánu 30. beaivái 2012.

Eanadoallo- ja biebmodepartemeanta bidjá iežas boazodoallošiehtadusevttohusas válodgeattu doaimmaide mat sáhttet veahkehit čáðahit njuovvamiid njuovvanáigge ja lasihit biergojođu. Dasa lassin bidjá departemeanta stuorra deattu dasa ahte movttiidahtti márkanvuđot heivehuvvon buvttadeami ja árvohákama.

Lea čájehuvvon ahte rievadatit buvttadanneutrálá doarjaga buvttadansorjavaš doarjagii, de lassaníi boazonjuovvan, ja nu dat váikkuhii lassi árvohákamii boazoealáhusas. Dan positiivvalaš ovdáneami vuođul, ja danin go ain lea dárbu sihke movttiidahtti buvttadit ain eanet ja geahpedit boazologu muhtun guovlluin Finnmarkkus, de mielddisbuktá evttohus ahte galgá joatkit ja viidáseappot ovddidit buvttadansorjavaš doarjagiid.

Cujuhuvvo dieđáhusas ahte boazodoallit čájehit dál stuorra dáhtu njuovvat eanet bohccuid. Seammás ráddje dálá márkanillí man olu bohccuid njuovahagat sáhttet vuostáiváldit. Go dilli lea nie, de lea Eanadoallo- ja biebmodepartemeanta válljen vásedin vuoruhit doaimmaid mat váikkuhit dasa ahte sáhttit fas máhcçat eanet dábalaš márkanilálašvuhtii, gos sáhttet sihkkarastit njuovvama ja bohccobierggú jođu márkanii. Dasa lassin addá šiehtadus maid vejolašvuđa njuovvat eanet dan oktavuođas go orohagat galget čuovvolit dohkkehuvvon jođihannjuolgadusaid.

Mii guoská boazodoallonissoniid dillái, de cujuhuvvo dasa ahte sis árbevirolačcat lea leamaš nana sadji boazodoalus.

Ovdáneapmi čájeha oalle čielgasit ahte nissonolbmot guđđet boazodoalu ja sami ássanguovlluid. Dákkár ovdáneapmebáruid oaidná viehka čielgasit Finnmarkkus.

Diedáhusas boahtá ovdan ahte lea ulbmilin nannet nissonolbmuid dili boazodoalus. Dán barggu guovddážis lea dat makkár politihka nissonolbmot geat leat čadnon boazodollui ieža haliidit ja jearahit. Diedáhusas cujuhuvvo dasa ahte go nissonolbmot leat mielde boazodoalus, de váikkuhá dávjá bures dollui ekonomalačcat. Nissonolbmuid searvan lea maid dehálaš kultuvrralaš ja sosiála oktavuođain. Dasa lassin deattuhuvvo maid ahte nissonolbmuin lea guovddáš doaibma árbedieđuid seailluheamis mánáide ja nuoraide boazodoalus, nugo ovdamearkka dihtii giela, duoji ja borramušvieruid.

2010/2011' boazodoallošiehtadallamiin bohte bealit ovttaoaivilii das ahte nammadit bargojoavkku mii galgá geahčadit ja árvvoštallat dálá čielggademiid. Ulbmilin lei evttohit konkrehtalaš doaimmaid mat sáhtášedje ovddidit dásseárvvu boazodoalus.

Ovdalaš 2011/2012' boazodoallošiehtadallama ožo šiehtadallanbealit rapporta «Dásseárvu boazodoalus». Raporta čájeha makkár mearkkašupmi lea strategijain ja doaimmain mat galget nannet nissanolbmuid dili, olahit hui viidát, ja ahte ferte árvvoštallat sihke oanehiságge doaimmaid ja guhkitágge doaimmaid oktilašvuđaid. Dat čájeha maid dárbbu oažžut ollu oassálastiid beroštit ja váldit ovdasvástádusa diekkár barggus.

Diedáhusas čujuhuvvo ahte Eanadoallo- ja biebmodepartemeanta áigu čuovvolit rapporta systemáhatalačcat ja vuđolačcat.

Norga ja Ruotta loahpahedje šiehtadallamiid odđa boazodoallokonvenšvnna hárrai 2009' guovvamánu. Dalle soabadedje sáttagottit konvenšuvdnaevttohusas oktan njuolggadusaiguin oktaš hálddašanorgánaide maid evttohit ásaħit, lassin guovloprotokollii mas guovllut leat geográfalačcat juhkojuvvon. Siehtadallamiid boađus lea doaimma-huvvon dien guovtti riikka ráđdehusaide viidásit čuovvoleapmái. Konvenšuvdna lea dál leamaš goappašat riikkain gulaskuddamiin. Diedáhusas boahtá ovdan ahte ráđdehus áigu máhccat dán áššai Stuorradikkis proposišuvnnain šiehtadusa ratifiseremii. Dálá dilis lea vuos veahš eahpečielggas goas odđa konvenšuvdna doaibmagoahtá.

Diedáhusas čujuhit Sámedikki jahkediedáhusa 85. siidui, gos Sámediggi váldá ovdan seammadás-sášaš meannudanvuogi mii guoská divatgeahpedeapmái ja boazodoalu doallobiergasiid oastimiidda ja jođiheapmái. Dan oktavuođas čujuhuvvo dieđáhusas Prop. 1 LS (2010–2011) 2011' vearut ja divvagat gos Ruhtadandepartemeanta árvvoštallá Norgga Boazosápmelaččaid Riikkasearvvi evttohusa dán áššis.

#### BARGU DIEĐÁHUSAIN STUORRADIGGÁI EANADOALLO- JA BIEBMOPOLITIHKA BIRRA

Diedáhusas čujuhuvvo dasa ahte Eanadoallo- ja biebmodepartemeanta lea dál bargamin diedáhusain Stuorradiggái eanadoallo- ja biebmopolitihka birra. Diedáhusas galgá leat ollislaš lahkoneapmi eanadoallo- ja biebmopolitihkkii, ja máinnašit árvovidjjid eanadoallo- ja biebmoluorggis, mat mannet geava-headdjis, reidenlađđasa bokte gávpái ja fas geava-headdjái.

#### VUOJAHALLAN BOHCCOT

Johtalusdepartemeanta lea bivdán Ruovdemáđiidoaimmahaga ráhkadit doaibmaplána easta-

dit elliid vuojahallamis togii. Doaibmaplána čalmmustahttá ealggaid, bohccuid ja sávzzaid vuojahallama. Ruovdemáđiidoaimmahat lea bidjan vuostač mihttomearrin ahte vuojahallan elliid lohku galgá njiedjat 2275 eallis 2010:s gitta 1400 eallái 2013:s.

#### FINNMÁRKU RIDDOGUOLÁSTUSLÁVDEGODDI

Sámediggi vuoruha barggu dohkkehit ja nannet mearrasámiid vuogatvuodaid ja bargá ángirit čuovvolit Finnmárku Riddoguolástuslávdegotti cielggadusa, NÁČ 2008:5.

Manjimuš politihkalaš konsultašuvdnačoahkkimis Unjárggas miessemánu 9.b. 2011 bohte Guolástus- ja riddodepartemeanta ja sámediggeráddi ovttaoaivilii das ahte galget čádahuvvot doaimmat Finnmárku Riddoguolástuslávdegotti čuovvolemiin. Sii leat seammás ovttaoaivilis das ahte sis lea goabbatlágan áddejupmi das man viidát álbmotriekti váikkuha guolástanáššiin, muho leat válljen várdat prinsihpalaš sierramielalašvuoda badjel ja čohkhet searaid gávdnat doaimmaid materálalaš sisdoalu. Doaibmaevttohusat sistisidollet earet eará láhka-vuođustuvvon guolástanievtti – vissis eavttuid vuođul, lassieari rabas jokkui ja vejolašvuoda nannet báikkálaš váikkuheami guolástushálddašeami. Sámedikki eanetlohku mearridii dievasčoahkkimis geassemánu 9. beaivvi 2011 doaibmaevttohusaid. Seammás celkkii Sámediggi ahte áigot bargat viidáseappot oažžut dohkkehit historjjálaš sierravuogatvuodaid guolásteampái ja lasihit báikkálaš mielmearrideami báikkálaš guolástushálddašeami.

Diedáhusas boahtá ovdan ahte viidásit proseassa lea ahte ráđđehus ovddida ášši Stuorradiggái.

#### GUOLÁSTANREGULEREMAT/GONAGASREABBÁ

Iešguđetlágan guolástemiid reguleremiid okta-vuodas leat 2010:s ja 2011:s lágiduvvon mánga čoahkkima gaskal Sámedikki ja Guolástusdirektoráhta, ja gaskal Sámedikki ja Guolástus- ja riddodepartemeantta. Sámediggi lea dovddahan ahte sis lea buorre ovttasbargu Guolástusdirektoráhtain guolástusreguleremiid ektui, ja 2010' čavčëa sohpe sii eanet formálalaš prosedyraid mat galget geahčaluvvot diekkár áššiin 2011:s.

Sámediggepresideanta lea deattuhan Guolástus- ja riddodepartementii ahte sin mielas leat guolástus-reguleremmat ovddánan positiivvalačat, ja Sámediggi lea erenoamáš duhtavaš gonagasreabbábivdosállaša reguleremiiguin.

#### MEARRADOALLU

Mii guoská ráđđadallamiidda Sámedikkiin boahttevaš proseassaid birra mat gusket dorske- ja luossabiebmamii, de boahtá diedáhusas ovdan ahte Guolástus- ja riddodepartemeanta hálida lasihit ahte

akvakulturlágas lea sierra kapihtal álgoálbmogiid vuogatvuodaid birra. Kapihtalis boahtá ovdan ahte álgoálbmogiin eai leat sierraovddut eará ohciid ektui go akvakulturlobiid addet. Sámi guolástusain sáhttá dattetge leat erenoamáš suodjalus akvakulturra vuostá árbevirolaš guolástanbáikiin. Dien deastta galget guolástuseiseválddit árvvoštallat akvakulturlobiid ohcamušaid giedhaladettiin. Boahttevaš konsultašuvnnaid Sámedikkiin guollebiebmama birra ferte geahčat dán ektui.

#### BÁIKKÁLAŠ GUOLLE- JA GUOLÁSTUSHÁLDDAŠEAPMI DEANUČÁZÁDAGAS

Guovvamánu 4.b. 2011 dohkkehii Gonagas stáhtarádis láhkaásahusa báikkálaš guolle- ja guolástushálddašeami birra Deanučázádagas. Láhkaásahus čuovvu finnmárkolága mas nannejuvvo ahte báikkálaš olbmuin Deatnočázádagas leat sierrabivdinrievttit lága, dološ áiggi rájes geavaheami ja báikkálaš árbevieruid vuodul.

Láhkaásahus mielddisbuktá ahte ásahuvo báikkálaš hálddašanorgána Deanučázádhakii: Deanučázádaga guollehálddahus. Doaimmat nugo guolásteami lágideapmi, bearráigeahču, bivdoraporttat ja guollekoarttaid vuovdin sirdojuvvo stáhta eiseválddiin báikkálaš hálddašanorgáni. Čázádaga luossabivdinnjuolggadusat dattetge čuvvot eanaš norgga-suoma soahpamuša, ja Norgga ja Suoma stáhtain lea ain ovddasvástádus sihkkarastit ceavzilis guolásteami.

Deanu čázádaga guollehálddahusas galget leat ovcci áirasa. Vihtta áirasa nammadit luossabreavaoamasteaddjít, namalassii ássit geain leat fierbmun- ja buođđunvuogatvuodat. Deanu ja Kárášjoga gielldat nammadit goabbáge guokte áirasa geain lea oaggunriekti stákkuin. Hálddašanorgána vuodđuduuvvui njukčamánu 29.b. 2011.

Deanujoga luossabearräigeahčankássa (Deanukássa) hálddaša Finnmárku fylkkamánne, ja dan leat 2011' Reviderejuvvon našunálabušeahdas sirdán odđa hálddašanorgánii, Deanučázádaga guollehálddahussii (TF), go sirdet hálddašeami stáhtas báikkálaš hálddašeampái.

#### DAVVI-ROMSSA JA FINNMÁRKU LUOSSA GUOLÁSTEAMI REGULEREMIID RÁMMAŠIEHTADUS

Sámediggi ja Birasgáhttendepartemeanta siehtadedje 2010' skábmamánus rámmašiehtadusa mii galgá sihkkarastit ahte vuogatvuodaoamasteaddjít besset vel eanet mielde Davvi-Romssa ja Finnmárku luossabivddu regulerenbargguide. Soahpamuša mielde ásahuuvvui 2011' guovvamánu seagáš bargolávdegoddi mii galgá ráhkadir oktasaš vuođu birasgáhtteneiseválddiid ja Sámedikki konsultašuvnnaide mat gusket Davvi-Romssa ja Finnmár-

ku luossabivddu reguleremiidda 2012 rájes. Bargolávdegotti jodíha Luonduhálddašandirektoráhta ja das leat áirasat Finnmarkkuopmodagas ja eará vuogatvuodaoamasteaddjít geain lea guolástanriekti mearas ja jogain. Maiddái Sámedikki ja Finnmarkku ja Romssa fylkkamánniin leat ovddasteaddjít lávdegottis.

#### BORASPIREHÁLDDAŠEAPMI

Boraspirelhkaásahus rievdadettiin čakčamánu 27.b. 2010 oačui Sámediggi eanet dadjamusa boraspirehálddašeamis. 2010' skábmamánu nammadii sámediggeráđđi guokte ođđa lahtu 6., 7. ja 8 regiovnnaid boraspirelávdegottiide ja ođđa lahtu 5. regiovnná lávdegoddái.

#### ENERGIIJARUSTTEGAT JNA.

Mii guoská 132 kV-elfápmolinjá ceggema váid-daáššai Vevelstadas Brønnøyi, de čujuha Oljo- ja energijadepartemeanta dasa ahte lágiduvvojedje golbma konsultašuvdnačoahkkima Sámedikkiin ja guoskevaš orohagain. Ii lean vejolaš boahtit ovttaoavilii ášsis gokko elfápmolinjá galgashii cegget. Dien golmma konsultašuvdnačoahkkimis mas ledje departemeanta, orohat ja Sámediggi, čadahuvvui buorre ja nana proseassa mii nannii váiddaášši mearidanvuodu.

Orohat diedihii ahte bohccot mannet dálá elfápmolinjá vuoli, danin go lea mieđaid mieđaid dagalduvvagoahtán linnjái. Departemeanta bijai mearrádusastis vuodđun dan ahte seammaláhkai dádet bohccot hárjánišgoahtit maiddái ođđa elfápmolinjá.

#### *1.2.15 Mánáidsuodjalus*

Joatkaoahppu Mánáidsuodjalus unnitlohkoálbmogiid perspektiivvas álggahuvvui 2008' čavčä ja joatkaoahppu 2009:s. Sámi perspektiiva deattuhuvvui oahpahusas. Joatkaoahppu lea dál árvvoštallojuvvon, ja Mánáid-, dásseárvo- ja searvadahttinepartemeanta (BLD) áigu árvvoštallama vuodul árvvoštallat galgashii go ain joatkit diekkár joatkaoahppofálaldaga.

Sámediggi álgaga vuodul leat álggahuvvon konsultašuvnnat mat gusket NÁČ 2009:8 Gealbonannen mánáidsuodjalusas čuovvoleapmái. Duogážin lei go Sámediggi oaivvildii ahte čielggadeamis eai leat doarvái bures giedahallan sámi mánáid vuogatvuodaid.

Mánáid-, dásseárvo- ja searvadahttinepartemeanta lea 2010:s maiddái čadahan konsultašuvdnačoahkkimiid Sámedikkiin dan oktavuođas go leat evttoheamen láhkaásahusrievdadusa mii nanne bearráigeahču áimmahuššat sámi mánáid giela ja kultuvrra mánáidsuodjalusas.

Rievdadusevttohusat juovlamánu 18.b. 2003' láhkaásahusa nr. 1659 biebmoruovttuid birra, ja juovlamánu 11.b. 2003' láhkaásahusa nr. 1564 mii guoská bearráigeahčat mánáid geat leat mánáid-suodjalaninstišuvnnain fuolaheamis ja divšsus, sáddejuvvojedje gulaskuddamii 2010' čavčä. Diedáhusas čujuhuvvo ahte evttohusaid ulbmilin lea čielggashin dahkat ahte galgá bearráigeahčat ahte sámi mánáid rievttit beassat doalahit iežaset giela ja kultuvrra čuovvoluvvojut biebmoruovttuin ja mánáidsuodjalaninstišuvnnain. Evttohusat leat hábmejuvvon Sámedikki ja Mánáid-, dásseárvo- ja searvadahttinepartemeanta konsultašuvdnacohakkimiid oktavuođas.

Dasa lassin sáhttá namuhit ahte Mánáid-, dásseárvo- ja searvadahttinepartemeanta ovttasbargá Oðasmahttin-, hálldahus- ja girkodepartemeanttain ja Sámedikkiin sámegielaid doaibmaplána bargguin láhčit sámegielat arenaid mánáide ja nuoraide astoáig- gesuorggis, ja vásáhusaid lonohallamis dan oktavuođas.

Golggotmánu 26. beaivvi 2010 lágiduvvui konsultašuvdnacohakkina gaskal Sámedikki ja Justiisadepartemeantta mo láhčit dili ahte maiddái sámi mánát sáhttet geavahit mánáiddáluid. Konsultašuvdna lea ovddalaš hálldahusdási konsultašuvnnaid čuovvoleapmi. Konsultašuvnna leat čuovvolan 2011:s ovttas Sámedikkiin ja Politijadirektoráhtain. Ulbmilin lea ráhkadit plána mo loktet gealbbu duopmárgažademiin ja politijaid veahkaválddálašáššiid meannudemiin, ráhkadit strategiija identiferet giela ja kultuvrra mánáin geaid várurhit gillán veahkaválddálašvuodas, ja nannet ja ovddidit mánáiddáluid giella- ja kulturmáhtu 2011 ja 2012 mielde. Galgá láhčit dili čadahit doaimmaid mat nannejit fágaidgaskasaš gealboloktema dan barggus mii guoská seksuála veahkaválddálašvuhtii ja eará vearedaguide mat dahkkojut mánáid vuostá. Dát guoská maiddái mánáide geain lea sámi duogáš.

#### *1.2.16 Dearvvašvuohta, sosiála ja fuolahus*

##### NAŠUNÁLA DEARVVAŠVUODA JA FUOLAHUSPLÁNA

Dearvvašvuoda- ja fuolahusdepartemeanta álgagahii dialoga Sámedikkiin oažžut oaiviliid Našunála dearvvašvuoda- ja fuolahusplána (NHOP) bargguide ja ođđa lágaide nugó álbmotdearvvašvuohtaláhkii ja láhkii gielddalaš dearvvašvuoda- ja fuolahusbálvaluoid birra.

Álbmotdearvvašvuodáláhkabarggus leat Sámedikki cealkámušaid mielde máninnašan propošišuvnnas mángga sajis man dehálaš láhkaevttorus ja maiddái láhkamearkkašupmi lea sámi álbmogii. Sámediggi lea bivdán ahte láhkaevttorusa § 6:i lasihuvvo ahte «gielda galgá iežas plánastrategiijas sihkarastit ahte sámi álbmoga dárbbut deattuhuvvojut ja áimmahuššojuvvojut». Ii leat ovttamielalašvuohta

lasihit diekkár sátñádeami láhkatekstii, earet eará danin go diekkár mearrádus guoská gieldda plána-bargguide plána- ja huksenlága mielde gos sámi beroštumit leat vuhtiiváldojuvvon.

Láhkaevttohusbarggus gielddalaš dearvvašvuoda- ja fuolahušbálvalusaid birra (Prop. 91 L (2010–2011)) leat Sámedikki cealkámuša mielde máinnašan láhkaevttohusa mearkkašumi sámi álb-mogii. Lea čujuhuvvon ahte láhkaevttohus, ja eará relevánta njuolggadusat, sistis dollet mánga oppalaš mearrádusa mat galget sihkkarastet sámi beroštumiid áimmahuššama buot gielldain.

Proposišuvnnas leat mearrádusain, maiddái lága ulbmilmearrádusas, deattuhan man dehálaš lea áimmahuššat sámi deasttaid ja rivttiid sámelága mielde. Lea maid váldojuvvon mielde sierrareguleren mii dadjá ahte sámegielaid hálldašanguovllu gielddat galget fuolahit ahte sámi buhcciid ja geavaheddjiid dárbbut heivehuvvon bálvalusaide deattuhuvvojít bálvalusaid hábmémis, vrd. láhkaevttohusa § 3–10 njealját lađđasa. Konsultašuvnnain sávai Sámediggi viiddidit dien mearrádusa nu ahte dat gusto maiddái gielddaide sámegielaid hálldašanguovllu olggo-bealde. Dearvvašvuoda- ja fuolahušdepartemeanta ii leat miehtan dasa, ja proposišuvnnas čujuhuvvo dasa ahte diekkár viiddideapmi dagaha hálldahuslaš ja ekonomalaš váikkhuhusaid mat eai leat čielggaduvvon.

Dearvvašvuoda- ja fuolahušdepartemeanta lea ovttas Dearvvašvuodadirektoráhtain galledan Guvdageainnu, Kárásjoga, Divttasuona, Stáiggú, Háp-mira ja Snåase gielddaid čohkket eanet máhtu báik-kálaš sámi dilálašvuodaid birra, ja muitalit ovttasdö-aibmaođastusa, NHOP-barggu ja ođđa lágaid birra.

Dasa lassin lea lágiduvvon okta konsultašuvdna Sámedikkiin 2011' bargodokumeantta ráhkadeami oktavuođas regionála dearvvašvuodadoaimmahušaide. Sii bohte ovttaoaivilii mo čállit dokumeanttaid.

Oslo gielda, fylkkagielddat ja Sámediggi evttohedje álmotválljejuvvon evttohasaid dalle go nammaduvvojedje ođđa stivrrat regionála dearvvašvuodadoaimmahušaide.

#### KRIMINÁLAFUOLAHUS HEIVEHUVVON SÁMI FÁNGGAID DÁRBBUIDE

Dubmehallan sápmelaččaid dáfus lea kriminála-fuolahuš gidden válđofuomášumi doaimmaide mat áimmahušset vejolašvuoda geavahit ja doalahit sámegiela. Vuodđolága § 110a ferte almmatge dulkot nu ahte lea eiseváldiid ovddasvástádus láhcít gednendili nu ahte vuhtiiváldet sámi kultuvrra ja servodatdili viiddis áddejumis doppe gos dat praktihka-lačcat lea vejolaš. Daid dilálašvuodaid vuodul lea Justisadepartemeanta nammadan bargojoavkku mii galgá guorahallat sámiid gednendili. Joavku lea

ožžon maŋiduvvot áigemeari goas gárvvistit rapportta, geassemánu 30. beaivvis 2011 juovlamánu 31. beavái 2011.

Duopmostuolloháldahusa nammadii 2010' giđa bargojoavkku mii galgá čielggadit iešguđet čuolmmaid mat gusket sámi dimenšuvdnii riektelágadusas. Bargojoavku attii iežas rapportta Duopmostuolloháldahussii oddajagemánu 17.b. 2011. Duopmostuolloháldahus lea sádden rapportta gulaskuddamii.

#### 1.2.17 Bargo- ja čálgoetáhta

Bargodepartemeanta dáhttua seammaláhkai go Sámediggi ge sihkkarastit ahte sámi geavaheaddjít ožžot NAV-vuogádagas veahki olbmuin geain lea sámi giella- ja kulturmáhttu, ja geat dovdet sámi ser-vodatdili.

2010:s buoriduvvojedje nav.no sámegiel siiddut vai buorebut sáhttet almmuhit ođasartihkkaliid fága ja doarjagiid birra. Buot dieđut ja skovit mat jorgalu-vvojít sámegillii, almmuhuvvojít nav.no sámegiel siidduin.

2010' majimuš kvartálas čáđahii Bargo- ja čálgodirektoráhta jearahallaniskkadeami Finnmarkku NAV-kantuvrabargiid gaskkas mat gullet dan viđa gildii mat leat mielde sámegielaid hálldašanguovllus. Iskkadeami boadus galgá leat vuodđun dasa mo vuoruhit jorgalanbargguid sáme-gillii 2011:s.

Departemeantta 2011' juolludanreivve mielde Bargo- ja čálgodirektoráhtii galgá Bargo- ja čálgoetáhta ain gozihit ahte etáhta dieđut, ohcansko-vit, mearrádusat jna. leat čállojuvvon čielga ja ádde-hahtti gillii geavaheddjiide. Bargo- ja čálgoetáhta galgá giddet fuomášumi dasa makkár dárbbut leat jorgalit dehálaš dieđuid, ja maiddái dulkka geava-heapmái. Bargo- ja čálgoetáhta galgá joatkit čuovvolit doaimmaid mat bohtet ovdan sámegielaid doaibmaplánas.

Vásáhusat vuosttaš sámi geavaheddjiidiskkadeamis Finnmarkkus 2009:s čájehii ahte sámi geava-heddjiidiskkadeamit fertejít leat stuorát barggu oassín. Ii čáđahuvvon sierra sámi geavaheddjiidiskkade-apmi 2010:s. Dan sadjái barge oažžut sámi geava-heddjiidiskkadeami oassín báikkálaš geavaheddjiidiskkademíide. Finnmarkkus galget čáđahit báikkálaš geavaheddjiidiskkadeamit buot NAV-kantuvrrain 2011' álgojahkebealis.

2011' juolludanreivve mielde galgá Bargo- ja čálgodirektoráhta čáđahit jahkásáš geavaheddjiidisk-kademíid ja erenoamášiskkademiid.

PersonsgeavaheaddjiisKKadeapmi mii čáđahuvvo 2011:s, galgá erenoamážit sáhttit čuvget mo geava-headdjít árvvoštallet diehtojuohkima penšun-suorggis, mii guoská daid olbmuide geat leat dan guda jagis riegádan geat sáhttet ahkepenšvnna

oažžut álbmotoajus odđa, geabbilis penšunnjuolgadusaid mielde. Sámi guovlluin galget jeavddalačat čađahuvvot báikkálaš geavaheddjiidiskkadeamit.

## 2. Lávdegotti mearkkašeamit

Lávdegotti, Bargiidbellodaga miellahtut, Lise Christoffersen, Håkon Haugli, Hilde Magnusson, Ingall Olsen ja Eirik Sivertsen, Ovddádusbellodaga, Gjermund Hagesæter, Morten Ørsal Johansen ja Åge Starheim, Olgešbellodaga, Trond Helleland ja Michael Tetzschner, Sosialisttalaš Gurutbellodaga, jođiheddji Aksel Hagen, Guovddášbellodaga, Heidi Greni, ja Kristtalaš Álbumotbellodaga, Geir Jørgen Bekkevold, čujuhit Dieđ. St. 8 (2011–2012) Sámedikki doaimma birra 2010.

Lávdegotti eanetloku, buohkat earret Ovddádusbelloa miellahtut, čujuha dasa ahte Norgga stáhta álgoálggus lea vuodđuduvvon guovtti álbmoga territoria ala, sápmelaččaid ja dážaid, ja ahte goappašiid álbmogiin lea seamma riekti ja seamma vuogatvuodat ovdánahttit iežaset kultuvrra ja giela. Sámeálbmot lea álgoálbmot mas lea álbumotrevttálaš vuogatvuota erenoamáš kultursuodjaleapmái. Eanetloku čujuha dasa ahte Sámediggi lea ásahuvvon sámelága vuodđul doahttalit Vuodđolága 110 a §. Dát addá Sámediggái sierra sajádagá álbumotvállejuvvon orgánan mas lea stuorra friddjavuohta. Sámedikkis lea danne maiddái ovddasvástádus daid hálldašanguovlluin mat dasa lea addon ja vuoruhit iešguđetlágan ulbmiliid addojuvvon rámmaid siste.

Eanetloku lea fuomášan ahte lea ain soahpatmeahttunvuoha Sámedikki ja ráđđehusa gaskkas das mii guoská dasa makkár láidestemiid álbumotrevti álgoálbmot ja unnitlohočearddaid njuolggadusat sáhttet bidjet departemeanttaide go ráhkadir jahkásaš bušeahettaevttohusaid Stuorradiggái. Eanetloku lea mearkkašan ahte almmatge lea ovttaoivilvuhta das makkár bargovugiid galgá čuovvut go Sámediggi ja ráđđehusa galget gulahallat daid osin stáhtbušeahdas mat gusket sámi ulbmiiliida. Eanetloku dáhttu ahte dáid ássiiguin barget viidáseappot vai oččośedje proseassa masa goapašat bealit mihet.

Eanetloku čujuha ahte sámegielaid ángirušan lea áibbas dehálaš sihkkarastin dihtii sámi kultuvrra. Eanetloku diehtá ahte leat hástalusat gávdnat dulkkaid, erenoamážit julev- ja máttasáme-gielagiid. Eanetloku oaivvilda maiddái ahte Sámedikkis lea erenoamáš bargu veahkehít gieldaid sámi hálldašanguovllus ráhkadir sámi oahpponea-

vvuid. Eanetloku lea čoahkkimis Gáivuona gieldain beassan diehtit ahte Gáivuotna eanaš ráhkada oahpponeavvuid ja oahppoplánaid iežas ruđain. Eanetloku oaivvilda ahte Sámedikkis lea dehálaš rolla veahkehít ja koordineret dán barggu.

Eanetloku lea fuomášan ahte ráđđehus, 2012 rájes, árvvoštallá bidjet Sámedikki jahkediedáhusa ovdan bušeahttaproposišuvna mielddusin. Eanetloku hálida deattuhit man dehálaš lea ahte Stuorradiggijeavddalaččat digaštallá sámi áššiid, ja čujuha ahte Sámedikki jahkediedáhusa jahkásaš giedđahallan addá dakkár liibba. Dán geażil bivdá eanetloku ahte Sámedikki jahkediedáhus ain biddjo ovdan Stuorradiggái sierra ášsin.

Eanetloku guorrasa ráđđehusa dáhttu johti-leabbo giedđahallat Sámedikki jahkediedáhusa, ja bivdá ráđđehusa ain bargat dán ovđii.

Eanetlogus eai leat muđui mearkkašeamit, ja evttoha ahte dieđáhus čuovvu beavdegrirjji.

Lávdegotti Ovddádusbelloa miellahtut čujuhit dasa ahte juohkehaččas norgga riik-kavuložiin leat seamma demokráhtalaš, politikhalaš ja siviila vuodđovuoigatvuodat ja friddjavuođat.

Dát miellahtut garrisit vuostaldit ahte kultuvrralaš duogáš mearrida jienastanvuoigatvuoda ja válgadokhálašvuoda sámediggeválggas, ja čujuhit Ovddádusbelloa vuodđoolmmošoidnui ahte ovttaskasolbmo galgá árvvusatnit, beroškeahttá kultuvrralaš dahje čearddalaš duogážis. Dát miellahtut oaivvildit ahte politikhalaš vuogádat, mii lea vuodđuduvvon kultuvrralaš dahje čearddalaš gulle-vašvuhtii, lea áibbas dohkemeahttun go dát dagaha riidduid.

Dát miellahtut čujuhit ahte sápmelaččaide politikhalaš, eaiggádušanvuoigatvuodaš dahje eará liigevuoigatvuodaid addin ásaha váralaš áššečoavdinmállle, go sápmelaččat guhkkin eret leat stuoramus minoritehta Norggas. Erenoamážit Oslo-guovllus leat mánga joavkku mat guhkit áiggi mielde sáhttet gáibidišgoahit seamma vuogatvuodaid go maid Stuorradiggí lea addán sápmelaččaide.

Dáid miellahtuid oaivila mielde eai galgga sápmelaččat adnojuvvot álgoálbmogin, muhto našunála minoritehtan seammaláhkai go juvdálaččat, norggasuopmelaččat (kvenat), vuovdesuopmelaččat ja románaálbmot.

Dát miellahtut čujuhit dasa ahte Sámedikki vuodđun lea Sámevuoigatvuodalávdegoddi, mii nammaduvvui kruvdnoprinsaresolušuvnnas golggot-mánu 10.b. 1980 oassin soabahanbarggus manjá Álttá-čázadaga riiddu. Proseassat mat manjá leat sápmelaččaide addán sierravuoigatvuodaid nuppiin sániin biddjojuvvojedje johtui oažžut sisriikapolitikhalaš ráfi, ii ge iešalddis nannet álgoálbmogid vuoi-

gatvuodaid, ii ge doahttalit riikkaidgaskasaš konvenšuvnnaid.

Dát miellahtut eai hálit árvoštallat Dieđ. St. 8 (2011–2012) sivas go dát miellahtut evttohit heaitthihit Sámedikki, ja čujuhit dán oktavuodas iežaset molssaevttolaš stáhtabušehttii guoski mearkašumiide, Árvalusas 16 S (2011–2012), vrd. Prop. 1 S (2010–2011), ja Árv. 134 S (2011–2012), vrd. Dokumeanta 8:154 (2010–2011).

### 3. Lávdegottit ráva

Lávdegottis eai leat muđui mearkkašeamit, čujuha dieđáhussii ja råvve Stuorradikki dahkat dákkár

m e a r r á d u s a :

Dieđ. St. 8 (2011–2012) – Sámedikki doaimma birra 2010 – čuovvu beavdegrirjji.

Oslo, gielda- ja hálddašanlávdegottis, cuonjománu 17.b. 2012

**Aksel Hagen**

jodiheaddji

**Trond Helleland**

sátnejodiheaddji

